

Den ultimo temponan Haiti a bira un  
hub di droga....

## ARUBA A BOLBE BIRA CENTRO DI DROGA Y BAHO MUNDO

*Ta dropping e avioneta a bin haci ????*



**Speelschool cu denuncia oficial  
pa difamacion infunda haci pa  
mayornan problematico**



Si bo kier drecha mundo, cuminsa cu bo  
mes!

**Rene Herde a lubida  
riba tur e maldadnan  
di su gobierno den  
trapamento di leyman  
existente**

**URATACA CENTER**  
Porkchop, Aroz Morro,  
Banana & Yuca

**Tel: 585-5212**

**PARLAMENTARIONAN  
DI AVP A BAHU CU  
VAKANTIE: NO WORK,  
NO PAY?**

NAN NO TA SOSTENE MIKE EMAN

**Life factors ta invitabo**

26 di Oktober pa 8am BOTICA ALOE

Testimonio gratis cumpra Oxy Plus

y ricibi 20% di descuento ariba

tur producto den e botica

**45 Aña**  
1971 2016  
MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

**BIN CELEBRA CU NOS**

FECHA 30 DI OCTOBER 2016  
LUGAR CEDE DI MEP  
ORA ORA DI 5:00-10:00 PM

**BANDANAN**  
GRUPO DI BET CO  
TSUNAMI  
BULERIA

RIFA  
1er PREMIO HYUNDAI ION 2016  
2o PREMIO 2 Pasashi pa MIAMI  
3o PREMIO Basket 4o PREMIO Basket  
PLUS PA TICKET AFL 5,00

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR! **MEP 45 Aña**



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Hopi pregunta riba e nombramento di Gobernador nobo a keda sin contesta for di Minister Eman

Dialuna Ministernan Eman y Sevinger a bin Parlamento pa duna cuenta den un reunion di vragenuur riba e drama rond di e nombramento di e Gobernador nobo pa nos Pais. Como cu ta trata di un reunion di vragenuur, e dos Parlamentarionan cu a haci pregunta por escrito y cu a pidi pa Minister Eman bin contesta den Parlamento, a haya turno promer pa haci nan pregunta y despues e otro Parlamentarionan a haya un minuut di tempo pa haci pregunta. Nos a logra haci 7 pregunta, pero manera a para bira custumber hopi pregunta a keda sin haya un contesta concreto di Minister Eman.

## PREGUNTANAN HACI NA MINISTER EMAN

1. Dicon sr. Boekhoudt no ta bon pa Minister Eman y AVP pa e funcion di Gobernador? 2. Nos por haya copia di tur correspondencia entre Gobierno y Hulanda riba e nombracion di Gobernador? Nos por haya e conseho tambe di abogado Sjiem Fat manera cu Minister Eman a indica? 3. Minister Eman por splica den ki forma Hulanda a sugeri candidato? 4. Den ki forma Minister Eman a protesta contra e decision di Hulanda? 5. Minister Eman ta aproba tur lastramento di sr. Boekhoudt y su famia? 6. Minister Eman ta bay duna un despesa publico? Si ta si, ki dia ta haci esaki. Si ta no, dicon? 7. Pakico Minister Sevinger a bay Hulanda tambe y pakico e tey awe den e reunion aki den manera un talisman?

**NINGUN CONTESTA CONCRETO**  
Minister Eman no a duna

ningun contesta concreto. Riba e pregunta dicon sr. Boekhoudt no ta bon pa Minister Eman y AVP, e mandatario a indica cu ta principio ta conta y cu ta Gobierno ta nomina. Pero Minister Eman no kier a bisa concretamente ta dicon e no kier mira sr. Boekhoudt den e puesto di Gobernador. E mandatario a keda keto riba e pregunta di lastramento di sr. Boekhoudt y su famia y e despesa publico cu nan lo mester haya. Na lugar di esaki Minister Eman a bisa cu e sacrificio mas grandi y e prijs mas caro ta AVP a pague, ya cu asina mes cu tur cos ta muestra cu Hulanda a actua robez, AVP a scoge pa sacrifica y stop tur discusion cu Hulanda riba e tema aki pa por tin paz den Reino. Esta un hilaridad y muestra di cobardia di Minister Eman cu a muestra aki di laga Aruba cay tanten cu Reino keda bon!

Pa locual ta trata e pregunta di e presencia di Minister Sevinger na Hulanda y den e vragenuur, Minister Eman tampoco kier a duna un contesta. Esaki ta muestra cu ta di berdad Minister Sevinger a fungi djis como un talisman pa Minister Eman, cu by the way no a trece ningun suerte cune ya cu ni na Hulanda of na Aruba su presencia por a kita e berguenza for di e cara di Minister Eman den e drama aki rond di e nombramento di Gobernador nobo.

## O P O R T U N I S M O POLITICO

Mester remarca cu Minister Eman a tuma masha hopi tempo pa tilda MEP di ta practica oportunismo politico cu e drama rond di nombramento di e Gobernador nobo y cu oposicion mester rise to the ocasion y para banda



di AVP aki pasobra cu cosnan a bay robez. Aki atrobe Minister Eman kier culpa otro pa su propio fayonan. Pero no ta MEP, sino AVP ta esun cu cada vez ta haci cos di entreguista y ta e propio Minister Eman a haci uso di oportunismo politico pa nombra sr. Boekhoudt pa

Minister Plenipotenciario pa Gabinete Eman na Den Haag y awor diripiente no kier splica dicon e mesun persona aki no ta apto pa AVP y Minister Eman pa por fungi como Gobernador pa nos Pais. Pesey Minister Eman mester samina su mesun consenshi promer cu e

bin tilda MEP di algo cu e mes ta practica den optima forma. Ma tur esaki Minister Eman ta bin cune djis pa desvia atencion pa e por keda sin duna contesta concreto na e preguntanan riba e nombramento di e Gobernador nobo pa nos Pais.

RODRIGUEZ - TAEKEMA

## ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 26 november 2016:

**un terreno propiedad cu un grandura di 504 m2, situa na Bernhardstraat, describi den meetbrief nummer 74 di anja 1978.**

Explicacion: Benigno Koolman ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den su poder, cu e la cumple esaki for di sucesornan di señor Benedito Geerman y e tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema  
Notario  
SUCU / De la Sallestraat 60  
Oranjestad, Aruba  
Telefon: 588-2400  
Fax: 588-2500  
Email: j.dabian@notarisrodriguez.com



# Speelschool cu denuncia oficial pa difamacion infunda haci pa mayornan problematico

**Bon tardi redactor Solo di Pueblo**

Mi ta mandabo e email aki pa aclarea riba e caso di dia 25 Oktober 2016 den pagina 2 di matutino Diario y a wordo discuti na TopFm95.1 tocante e mucha cu segun e mayornan, su horea a wordo primi pa un di e juffrouwnan laborando na mi speelschool.

"Lagami cuminsa na splica cu na mi speelschool cu tin masdiu 20 aña di existencia nunca ningun juffrouw, ni ami como directora a yega di pone man riba un criatura ni pa "tik" ni pa "primi" ni maske ora e mayornan mes tabata instrui ami of e juffrouwnan pa haci'e.

Na e speelschool aki nos no ta tolera dalmento entre e muchanan, ni ta tolera dalmento di un adulto na un mucha. Y si nos constata cu cualkier criatura drenta e school aki cu golpi na su curpa, nos lo avisa mayornan y instancianan concerni di inmediato pa por garantiza e bienestar di e mucha. Nos ta haci nos best tur dia pa por duna e guia y cuido na cada mucha cu wordo treci aki y cu cada mayor por tin tur confianza cu den cuido di nos nada por pasa nan yiunan. Accidentenan sa pasa y cada mayor conoce su yiu mihor cu tur otro hende y na momento cu algo pasa, ta e trabao di cada juffrouw cu e incidente a pasa cune, di avisa e directora y e mayor mesora pa nan ta na altura.

Diahuebs dia 20 di Oktober 2016 e mucha concerni di casi 2 aña di edad a wordo treci na school manera ta e custumber di e ultimo 5 lunanan cu e ta inscribi aki. Semper e ta wordo treci door di su mama of su wela ya cu e tata su number no ta aparece riba e formulario di inscripcion como un persona cu mag sea trece of busk'e of wak e criatura. Si un persona su number no ta riba e papel di inscripcion, e persona ey no mag di drenta e cura di school; esaki ta un precaucion pa nos por sigura seguridad di tur nos clientenan. E criatura a wordo busca for di school pa su mama 12:20pm y a bay cune normal manera tur dia e sa haci sin ningun incidente particular. E mama y e wela ta biba na e mesun adres. E mesun dia 2 ora despues e mama a yama ami (directora) pa puntra si algo por a pasa cu e yiu su horea banda links pasobra e ta un tiki cora y a puntra si e por a cay.

A informa e mama cu lo bay controla e log y e camera di school ya cu aki na mi speelschool tur cos ta wordo gelog door di cada juffrouw y tin camera den tur skina pa backup en caso algo pasa.

E log a wordo controla y no a mira ningun incidente cu por a pasa cu e mucha. E grabacion di e camera

ta di casi 5 ora y tin diferente lokaal cu e mucha a haci uso di dje den su orarionan aki manera lokaal di come y lokaal di hunga y pasa dia.

Despues di a informa e mama cu nos no a lesa nada particular den e log, el'a informa cu e lo kier a mira e grabacion di e dia cual nos a mustre un parti unda cu su yiu ta ranca su mesun horea sinta den un stoel, keriendo cu esaki por ta e causa di e cora na su horea.

E siguiente dia Diabierna 21 di Oktober 2016 e criatura a wordo baha na school door di su mama manera normal di tur dia y a bolbe informe cu nos no a wak nada mas riba e camera cu por indica kico por a pasa cu su yiu. Merdia e mucha a wordo busca for di school door di su wela y a bay cas bon.

E mesun dia mas atardi atraves di e pagina di facebook di mi speelschool un number desconoci pa nos a manda e mensahe aki: Bon tardi mi kier sa kico boso ta haciendo cu mi yiu su horea cu e ta di estado ey.

Ey nos a bin conclui cu ta trata di e tata di e mucha inicial A.L. cu ta un desconoci pa nos y toch a purba di splik'e algun cos y cu nos a atende cu e mama caba over di e asunto aki, te cu e mucha a bin school e siguiente dia cu e horea bon y normal.

E persona aki a cuminsa menaza mesora cu e no ta "fuck mes" y cu e lo bin aki cu polis y prensa si no mande e grabacion completo di e dia. A informa e tata cu den pasado e wela di e criatura e sugerir nos cu si e mucha ta comporta malo pa TROCE SU HOREA Y MAR'E cual un di mi juffrouwnan a avis'e mesora cu na e school aki no ta practica maltrato y cu e unico straf na e school aki ta pa pone e mucha den un time out y e wela a bay di acuerdo cu e tactica aki pa disciplina. E wela a splica un juffrouw tambe pa por fabor no laga e mucha drumi na ningun momento durante su mitar dia aki pasobra ora e yega cas, e tin mucho energia y no por cune. Esaki ta e mesun razon skirbi den e carta di inscripcion pa kico lo ta buscando cuido y guia aki na mi speelschool. Na momento cu a splica e tata cu ariba e video no ta muestra nada con e horea por a bira asina y cu nos a pensa di tin confianza cu e mayornan pa cu nan yiu, e tata a contesta si ta asina wel despues lo bay find out di berdad unda algo a pasa mustrando eynan cu e no ta sigur cu e por a pasa aki of den cuido di su mama of wela.

5'or di atardi durante ora di school e mama y e wela a presenta dilanti porta di school y a cuminsa grita y insulta cu nunca nan a bisa cu ranca horea of mara ta un manera pa atende cu nan



yi y cu nos ta gafiador y cu NO TA BAY PAGA SCHOOLGELD. A purba razona cu nan pero sin resultado y despues di un rato e tata tambe a yega. Nan a informa ami e directora cu segun nan experticio e ta 100% un primi di horea. Con un persona por tin experticio den loke ta un primi di horea of un gedal si nunca anterior el'a ser haci of a pasa cu su yiu?? Nos a puntra nan si nan a acudi na un dokter pa confirma cu ta esey y nan a bisa cu NO. Ya cu esaki ta e di 2 dia di e incidente no tabata tin ningun cora mas na e mucha su horea. Mientras otro mayornan tabata buscando nan yiunan, e 3 personanan aki a cuminsa grita pa ningun hende trece nan yiunan na mi speelschool pasobra aki tin maltrato di mucha cual NO ta berdad y tin camera pa proba esey si e yega asina leu. E mama tabata menaza cu e ta un polis y cu e ta doño di un arma pero cu e no ta funcionando como polis pasobra e ta lesiona. Hopi di e muchanan a keda den shock y spanta pa e manera cu e 3 "adultonan" aki a comporta nan mes.

Dialuna dia 24 di Oktober 2016 e tata a yama polis pidi asistencia y tabata warda nan yega na un Chines den vecindario ya cu e no mag drenta cura di school. Na momento cu polis a yega, a scucha e tata y ami e directora y ami a invita e polisnan pa bin paden pa nan wak e video completo y e polisnan a avisami cu e no ta necesario keriendo cu e incidente a pasa e momento ey y ora a haya sa cu ta di 3 dia prome, nan a bandona e school y a conseha nos pa bay departamento di recherche y entrega un keho oficial di nos banda. Nos a cana tur caminda necesario y a entrega nos keho oficial ya cu e reputacion di nos school no lo wordo dañá pa ningun persona si nada a ser haci aki cu ningun mucha. Pasonan legal a wordo tuma. Na momento di papia cu e recherché, el'a avisa nos pa no worry y no reacciona asina dunando nan importancia. E grabacion completo lo wordo entrega na recherche y lo muestra locual nos a bisa di antemano cu NADA A SER HACI CU E MUCHA AKI NA MI SPEELSCHOOL. Mi ta conseha e mayornan wak un tiki mas cerca di

cas prome cu insinua y acusa un compania of persona di un acto asina. Si ta schoolgeld ta e problema por a djis avisa pa un areglo di pago y e criatura lo a sigui bin school contento manera semper. Si ta problema entre mama cu tata of tata cu wela, nos ta consehanan busca un ayudo profesional mas pronto posibel pa bienestar di e mucha pasobra ningun mucha inocente no mag di sufrir pa problemanan di "adulto".

Ami e directora hunto cu mi juffrouwnan a sinta hunto wak e 5 ora di video pa asina por purba di saca afor si algo por a pasa e mucha aki su horea aki y no a nota nada fuera di lo comun. Un mucha saludabel ta hunga bula, core, hari, canta y participa den tur actividad aki na school y no a nota nada diferente for di lo normal riba e criatura aki.

Nos ta lamenta hopi e sucedido aki ya cu nos school ta uno hopi conoci den e bario aki y pa mas di 20 aña di existencia a cuida y lanta hopi di e mayornan mes cu awe ta trece nan yiunan pa nos sigui cu e bon cuido.

Un carta a ser manda pa tur mayor cu tin yiu na mi school splicando nan di e sucedido y cu si tin cualkier duda por yama of pasa libremente y lo splicanan mihor di e asunto aki.

Mi ta conseha tur otro speelschool pa yama corant y pidi mi number di telefon pa asina sa ken e mayornan problematico aki ta pa no pasa den e mesun experiencia aki asina poniendo nan prestigioso speelschoolnan na peliger di difamacion innecesario.

Nota: Cameranan di school ta propiedad di doño di school y nos no tin ningun obligacion di mostra ningun persona nada graba na ningun momento. E ta cameranan pa sigura seguridad di cada mucha y den casonan asina pa forma como un backup ya cu e log y e palabra di cada un di mi trahadoman ta di hopi bator y e confianza entre ami cu nan ta 100%. Lo entrega grabacion solamente na polis of recherche si cualkier eventualidad presenta y si esaki ta necesario.

Danki di antemano pa e espacio den bo matutino.



LIDER DI MEP. MR. EVELYN WEVER-CROES:

325 COORDINADOR RIBA PAYROL

# SALARIO PROMEDIO DI 9 MIL FLORIN PA LUNA!

## SALARIO PROMEDIO DI COORDINADOR: 9 MIL FLORIN PA LUNA (2017)

Mike Eman	113	9,741,800	7,184
Benny Sievinger	58	6,119,200	8,792
Mike de Meza	37	3,739,200	8,422
Arthur Dowers	35	2,775,500	6,482
Otmar Oduber	24	2,722,400	8,250
Michelle Hooijboer	22	2,376,000	10,513
Alex Schwengle	16	1,888,000	9,563
Paul Croes	13	1,836,000	12,103
Angel Bermudez	7	851,300	10,135
	325	32,049,400	
		Average salario pa luna :	→ 9,049



"Den siman mi a muestra cu cifras den presupuesto con gabinete Mike Eman ta sigui abusa di e situacion financiero di nos pais. Ta importante pa tur hende ta consciente cu Mike Eman no ta haciendo nada pa mehora e situacion di pais Aruba. Su unico solucion ta mas medida. E aña aki atrobe, por mira den e presupuesto cu Gabinete Mike Eman tin 325 coordinador den servicio! Y te dia di awe nan no ta splica dicon nan mester di asina tanto coordinador.

Analza e presupuesto

2017, por constata cu e gastonan di coordinadornan ta 32 miyon pa 2017. Si dividi esaki den 325 coordinador, e ta duna un averahe di salario di 9 mil florin pa cada coordinador pa luna. Riba e grafico adhunto por mira esaki mas detaya. Algun ta gana poco menos, algun ta gana poco mas. Pero e average ta 9 mil florin pa cada coordinador. Pues no solamente gabinete Mike Eman ta kibra tur record cu e cantidad di coordinador, sino tambe cu e salario averahe.

Tempo cu MEP tabata den gobierno, na aña 2009, sr. Nelson Oduber tabata tin 17 persona ta traha na su despacho. Mike Eman tin mester di 113 persona, cu ta 96 hende MAS cu sr. Nelson Oduber tabata tin mester y sr. Nelson Oduber a goberna nos pais mucho mihor cu Mike Eman. Pa colmo, cu un salario averahe di 9 mil florin pa luna!

Esaki ta un bofta den cara di hopi di nos hobennan cu ta lucha pa caba nan estudio, pero no por haya trabao. Hopi hoben

ta molestia cu esaki, pasobra nan SI a studia, nan SI ta traha duro y carga responsabilidadnan grandi, pero nan no por haya e salario aki. Otronan, sin ningun studio, ta yega y gana 9 mil florin pa luna. Ki señal nos ta duna nos hobennan cu esaki?

### SOLUCION DI MEP

MEP ta kere cu prome e ministernan mester baha nan gastonan y despues bo por pidi pueblo pa hala faha mara. Nos no ta haya husto cu ta pueblo mester sigui entrega, y e ministernan mes y esnan cerca di nan ta sigui biba dushi. E plan di MEP ta

simpel:

Stap 1: baha e cantidad di minister di 9 pa 7 minister, y bo ta scapa 17 miyon florin

Stap 2: baha e cantidad di coordinador y bo ta scapa 24 miyon florin

Stap 3: baha e gastonan di viahamento, huurmento, propaganda y abogado y bo ta scapa 9 miyon florin Asina den 3 stap sensiyo, bo ta scapa 50 miyon florin SIN cu bo mester bay na pueblo cu mas medida. Por inverti e 50 miyon aki den combati criminalidad, den mehora nos cuida di salud y para abuso sexual di nos muchanan", lider di MEP a finaliza bisando.

## Tres hoben sospechoso riba tereno di school na Washington

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y 15 di atardi, Central a dirigi patruya di Noord na Scol Preparatorio Washington, mirando cu ey tabata tin tres hoben riba e plenchi di school.

Na e sitio nan a topa cu e tres hobennan aki y nan a wordo atendi pa polis y despues a hiba nan cas. Central a wordo poni na altura.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/  
Cel:5931608/5943207/5620331  
Email: mheqnv@hotmail.com





Den ultimo temponan Haiti a bira un hub di droga....

# Aruba a bolbe bira centro di droga y baho mundo

*Ta dropping e avioneta a bin haci ?????*

Pa loke ta trata e avioneta di Republica Dominicana cu a baha inespera ayera na Aruba, ta un prueba contundente y un confirmacion cu Aruba a bolbe bira e centro di droga di Caribe.

Mientras cu algun aña pasa, a traha duro pa kita Aruba for di tur sorto di lista preto, nos por mira cu Aruba a bolbe bira e centro. Pa 7:02pm un avioneta ta baha di pariba, riba pista di airport. Algun rato prome, habitantenan di Savaneta tabata mirando e avioneta aki ta dal su vueltan, bay zuid djey bolbe bek, bolbe bay zuid y pa despues bay pabao pa baha na airport.

E vuelo aki ta uno pirata, pasobra e no ta un vuelo cu tin un registracion ni un plan di vuelo. Es decir e ta un vuelo completamente ilegal, cu no a raporta su salida for di Haiti.

Den e avioneta tin tres Haitiano y un piloto Colombiano. No ta un secreto cu ya desde basta tempo caba, HAITI a bira e trampolin pa cargacion di droga den Caribe.

Agencianan di droga internacional ya a bati alarma caba pa e situacion di Haiti, unda constantemente a bini ta descubri cargacionnan grandi di droga. Un di e casonan popular ta e sobrinonan di President Nicolas Maduro, kendenan tambe ta acusa na Merca di tabata planeando un contrabando pa Merca, cu tabata wordo conduci via di Haiti.



Den e caso di e sobrinonan di Nicolas Maduro, ta trata di 800 KILO di droga, puro y di calidad halto cu a wordo transporta via Honduras pa Haiti y for di Haiti lo mester a sigui pa Merca.

E agencia di droga Mericano, DEA a intercepta e sobrinonan aki, ora cu un agente encubri a negocia cu nan riba e negoshi aki. Esaki ta muestra claramente cu Haiti a bira un hub di droga y awor nos ta haya un avioneta clandestino ta yega Aruba y ta bin cay di sorpresa, ta duna nos un señal cu Aruba tambe ta pata pata meti den e asunto aki. E avioneta sa masha bon cu e no por bay drenta espacio aereo di Venezuela, pasobra aki casi sigur nan por basha e avioneta abao, manera cu nan a haci aña pasa poco pabao di Aruba.

No ta descarta cu por ta trata di e mes un Cartel de Los Soles, cual nan tin como e sospechoso mayor, Diosdados Cabellos, e # 2 di Chavista, cual tambe su nomber ta circula na Merca como cabesante di e banda cu ta regula transporte di droga, via di militarnan Venezolano.

Hecho ta keda cu ata nos cu un avioneta y cu tres Haitiano den

vuelo clandestino. Kico nan a bin haci? Trece droga? Of nan mester a baha riba un pista sercreto na Aruba? y a confundi y a baha na airport? Algun testigo ta bisa cu tin avioneta ta bula regularmente banda di Jaburibari of Cero Crystal. Ta dropping a wordo haci?

Esaki ta muestra un vez mas con debil Aruba ta, unda cu baho mundo a podera di nos y ta haci y deshaci na nan antoho.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Desde Vaticano :

## Despues di cremacion e shinishi mester ta warda den un “lugar sagrado” manera santana



E shinishi di Catoliconan despues di wordo crema no mag di wordo warda mas na cas, gestrooi of parti entre familiarnan, asina Vaticano a anuncia den un regla nobo.

Den e dos paginan di instruccion di e departamento di doctrina di Vaticano ta bisa cu e shinishi mester ta warda den un “lugar sagrado” manera santana. Tambe ta pone enfasis cu Iglesia Catolico Romano ta prefera entiero riba cremacion.

Contra “ideanan nobo”

“No ta permiti mas pa strooi e shinishi di e defunto den

aire lama of strooi e ariba tera, tampoco ta permiti pa warda e shinishi den ningun tipo di artefacto, manera den pidi joyas of wordo warda manera souvenir”. Asina ta para den Congregación di Vaticano pa Doctrina di fe. Den e richtlijnen nan ta bisa varios biaha cu Catoliconan cu escoge pa wordo crema “pa razonnan contrario na e fe Cristian” mester wordo nenga un entiero Cristian. Papa Francisco ya a aproba e cambionan den e sistema nobo aki, asina Vaticano a informa. Pues aki na Aruba lo bay mira e cambionan aki tambe.

## Hoben bao di influencia a lanta contra polis

Diadomingo, pa mas of menos 2’or di marduga, durante patruya polis a acerca un grupo di hoben cu tabata para ta haci masha sospechoso den e skina di Honey Zone. Un di e hobennan, cu despues a bin resulta di ta e hoben W., no tabata razona y no kier a duna polis su nomber. Polis a sigui door di a ristra na su paña, pero W. no tabata kier esey y a resisti.

Cu hopi dificultad, W. a wordo deteni y hiba warda. Aparentemente e lo mester tabata bao di influencia di un ke otro substancia. Durante su presentacion na fiscal auxiliar, tampoco e kier a duna su nomber. El a wordo encarcela pa e por a bin bij.

Departamento di Obra Publico

## Ponemento di verkeersplateau riba Vondellaan

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan tocante e ponemento di 2 Verkeersplateau riba Vondellaan na altura di Colegio Arubano cu mester tuma lugar diarazon 26 y diahuebs 27 di Oktober 2016.

Trafico biniendo di Marathon pa Cas di Cultura lo desvia via George Madurostraat direccion Bibliotheek djey pa Adriaan Lacle Boulevard sigui via Smith Blvd bay Cas di Cultura.

Trafico biniendo di Cas di Cultura pa Marathon lo desvia via Beatrixstraat (patras di Talk of the Town) Adriaan Lacle Boulevard, djey pa George Maduro

Straat y finalmente pa Vondellaan. Of desde Cas di Cultura desvia na William Shakespearestraat, Beatrixstraat, Adriaan Lacle Blvd y pa George Maduro Straat y finalmente atrobe na Vondellaan.

Rutanan alternativa lo ta indica cu baricada- y borchinan di aviso. E trabao lo cuminsa 7’or di anochi y ta programa pa caba 3’or di marduga riba ambos anochi.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

**45** RIFA DI CELEBRACION ANIVERSARIO DI MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

1971 2016

DIADOMINGO, 30 OCTOBER 2016

1e PREMIO HYUNDAI EON 2017

2do PREMIO 2 Pasashi pa MIAMI

3er PREMIO Basket

4to PREMIO Basket

PRIJS PA TICKET AFL.5,00

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

MEP 45 Aña



Si bo kier drecha mundo, cuminsa cu bo mes!

# Rene Herde a lubida riba tur e maldadnan di su gobierno den trapamento di leyman existente

Den henter e pagina scur cu a ser skirbi door di Gabinete Mike Eman pa loke ta e nombramento di nos Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt, nos a haya un lider di fraccion di AVP, esta Rene Herde kende den un atake di desesperacion a acusa partido MEP di ta hunga wega politico y ta causa daño na Aruba y na e funcion di Gobernador. Alavez el'a trece padilanti cu tin un division grandi den e pais aki y cu e division ta riba consenshi di e Gobernador nobo y di MEP.

Ta increibel con Rene Herde – despues cu su lider y alavez Minister President Eman a comete un blunder di marca mayor y a fracasa den su intento pa nombra sr. Angel Bermudez como Gobernador – awor ta haya ta bon di tira su scopnan acostumbra den direccion di MEP, siendo cu nos partido no tin arte ni parte den henter e bululu cu su lider Mike Eman a causa den Reino Hulandes.

## LEY, REGLA Y PALABRACION

Alavez no ta forma con Rene Herde manera un gran salvador hipocrita diripiente ta sali na defensa di tur ley, regla, procedura, palabracion y respet cu mester existi den Reino Hulandes, caminda el'a declara entre otro cu "un pais y un Reino ta traha a base di ley y den cual respet pa ley, regla y palabracionnan ta fundamental". Despues den un otro comunicado Rene Herde ta papia di "para pa ley y husticia bao tur condicion". Mar'e cu bao tur condicion Rene Herde y AVP durante e ultimo 7 añanan por a pensa asina! Por mira tambe cu tin varios otro mandatario y parlamentario di AVP cu den e ultimo dianan aki tin nan boca yen di ley, regla y palabracion.

Sinembargo locual ta un hecho condenabel ta cu durante e ultimo 7 añanan Gabinete Mike Eman sin ningun piedad a trapa riba tur ley, regla, transparencia y procedura existente den nos pais. Ningun ley no a scapa na na man!

## ESTADO DI DERECHO NA PELIGER

Aki partido MEP ta trece e siguiente



"Gabinete Eman ta zaag na e pianan di estado di derecho"

ehempelnan di e maldadnan cometi pa Gabinete Eman:

1. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba e Ley di Comptabilidad, caminda ministernan di AVP sistematicamente ta surpasa nan propio presupuestonan causando e Megadebe di mas di 4 biyon florin y caminda te hasta Minister di Infraestructura Sevinger a surpasa su presupuesto cu mas di 1000% y pa despues su persona bay busca su salbabida for di fraccion di AVP den Parlamento. 2. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba leyman di belasting, caminda nan a exonera miyones di florin di belasting na nan compinchinan politico y sponsornan di campaña. Tambe e exoneration di 61 miyon florin na SVb! No mester lubida con nan a kita varios profesional for di Servicio di Impuesto pa motibo cu e profesionalnan aki tabata cumpli cu nan tarea pa cobra e 280 miyon florin di BBO riba export di Valero. Den Corte e gobierno di AVP a ser condena y caminda huez a declara cu Gabinete Eman a mina nos estado di derecho. 3. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba derecho di nos ciudadanonan caminda entre otro, manera ladron

den anochi, a laga basha abao un kiosco di un comerciante humilde situa den Caya Betico Croes. Aki tambe den Corte huez a sentencia y a declara cu gobierno a zaag na e pianan di nos estado di derecho. 4. Gabinete Eman constantemente ta viola y trapa riba derechonan di nos ambtenaarnan caminda nan ta persigui nan politicamente y cu e propio Rene Herde tur dia ta menaza di haci henter e aparato gubernamental MEP-Proof. 5. Den Parlamento tambe partido AVP ta trapa riba tur ley y reglamento existente caminda e Presidente di Parlamento no ta yama reunionnan publico pidi pa fraccion di MEP

dentro di 30 dia manera ta prescribi den reglamento di Parlamento.

Cu e 5 ehempelnan describi aki ta mas cu visto cu Gabinete Eman ta sinonimo na actua y trapa riba Ley di Comptabilidad y otro leyman existente den e pais aki. Alavez e gobierno aki ta esun di mas intransparente den historia di nos Pais. Awe cu ki cara Rene Herde tin e curashi di papia di respet pa ley, reglamento y palabracionnan haci den Reino Hulandes?

Si bo kier drecha mundo, cuminsa cu bo mes!





# RIJLES



**SPECIAL** Afl. **297,00**

**HERMUS**  
Rijschool NV.  
SIVIDI 1-C O'stad

5943263 / 5826732  
hermusrijnschoolnv.com

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323




**TUR CORTE**  
**TUR ESTILO PA DAMAS**  
**Y CABAYERO AFL25.00**

**SPECIAL**  
luna di  
OCTOBER

**Tijna y blow**  
**Fl. 100.00**  
y GRATIS bo corte

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUD Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA




**Canal 22 ta presenta**  
**RED HOT DEALS TV**

**Cu**  
**ROBBY ROSEL**

**Tur diarazon 9:10 pm**

Un produccion di Canal 22 y Red Hot Deals TV.  
Produci y presenta pa Robby Rosel



**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO**

**BIN CELEBRA CU NOS**

**FECHA** 30 DI OCTOBER 2016  
**LUGAR** CEDE DI MEP  
**ORA** ORA DI 5:00-10:00 PM

**BANDANAN**  
**GRUPO DI BET CO**  
**TSUNAMI**  
**BULERIA**

**RIFA**  
1e PREMIO  
HYUNDAI  
EON  
2016



2º PREMIO | 2 Pasashi pa MIAMI  
3º PREMIO | Basket | 4º PREMIO | Basket  
PRIJS PA TICKET AFL5,00

**MEP** 45 Aña

**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!**



# Resumen di caso avioneta

Dialuna anochi, aeropuerto di Aruba, a wordo sorprendi pa un avioneta cu a baha for di direccion pariba y a keda bula y bons riba pista y keda lastra. Tabata pa 7:02 di anochi, cu Toren di control a bati groot alarm pa un accidente na airport. Mesora tur autoridad a cuminsa move den direccion di airport, tanto pa cera caminda y pa bay duna prome ayudo na e avioneta. Ta trata aki di un Avioneta tipo Aztec, Piper di dos motor, registra na Sto. Domingo bao di number HI-879 y tabata tin 1 piloto y 3 pasahero abordo.

E avioneta a baha di banda pariba, keda bons y lastra, cual a produci chispanan di candela. E "landing gear" a collapse. Informacion ta muestra cu e avion no tin un plan di vuelo, pues por conclui cu ta trata di un vuelo clandestino. Tur cos ta muestra cu e avion a lanta vuelo for di Haiti. Un pasahero a wordo transporta pa hospital. Na e sitio mes autoridad a cuminsa



cu interrogacion, pero mesora a tuma nota cu tin declaracionnan contradictorio, pa cual a laga detene tur 4 persona. Informacion adicional ta bisa cu e piloto ta Colombiano. E ta keda un

misterio, ta kico tabata e intencion di e avioneta aki. Saliendo di Haiti, pa bay unda? Pa haci kico? y mas pior ainda, sin un plan di vuelo, pues un vuelo pirata of clandestino. E accidente aki, a

conduci cu airport a keda cera y ocasiona delay pa 5 avion. Segun rumornan cu nos no a confirma ta bisa cu a haya un pallet di placa cash den e avioneta.

## Polis a yuda ladron baha for di dak di lugar cu el'a horta

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y 15 di mainta, Central a dirigi patruya na Dennis Bar na Hooiberg pa un caso di ladronia den proceso. Na e sitio a bin topa cu e doño B. y algun trahador. B. a declara cu e alarma di su local a bay on y cu posiblemente ainda tin hende aden. Segun B. e persona lmester a drenta paden door di dak. Polis a bay patras di e localidad y a mira un trapi di palo cu posiblemente a wordo usa pa subi e dak. Cu permiso di B., polis a drenta paden pa controla, pero no a topa cu ningun hende. Loke si polis a mira ta cu un hende a drenta via plafond parti patras di e counter.

E plafond a wordo kibra y

abao tabata tin scherfnan di glas di botterman di alcohol cu a wordo kibra na momento cu a drenta paden via e plafond. Patruya a bay pafor pa controla y a wordo poni na altura pa e trahadornan, cu tabata tin un homber riba dak. Patruya a mira cu un di e trahadornan tabata riba dak, tabata atende cu e sospechoso. A base di esaki, patruya tambe a procede door di subi e dak via e trapi di palo. Tabata trata aki di e conocido di husticia R.L. R.L. a wordo yuda pa baha for di e dak y despues a keda deteni. El a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar y a wordo encarcela na warda di Santa Cruz.

# TOOL FEST

**DEMO'S DI HERMENT DOOR DI ESPECIALISTA**

**RIFA ✕ CUMINDA ✕ MUZIEK**

**KOORYMAN**

**29-10-2016**

**9AM - 5PM**

**TE 40% DI DISCUNTO**

ARIBA UN SELECCION DI HERMENT ELECTRONICO Y MANUAL

follow us on [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooyman.megastore.aruba) and visit our new website [www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com)

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion**  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
 of  
**585-9500**



## Bashamento di botter y tiramento di piedra den Sabana Basora Noord

Diadomingo, pa mas of menos 10'or y 45 di mainta, Central a dirigi patruya na un adres na Sabana Basora Noord pa un caso di bringamento of destruccion. Yegando na e adres, polis a mira cu no tabata tin ningun hende na cas, pero e cas tabata habri. Patras di e cas, polis a nota 4 hoben ta core bay. E habitantenan di e cas bisifia a sali pafor y a declara cu algun hoben cu ta biba banda di nan, tabata pusta boca cu nan y nan automaticamente a gritanan bek.

E hobennan a tira un botter den cura, cual a dal e cabez di e dama S. Door di esey, el 'a rabia y a bay pafor y a cuminsa bringa cu e habitantenan di e adres. E hobennan di e adres bisifia a cuminsa tira piedra riba e cas y a kibra bentana di e cas. (Segun bisifianan mas pariba). E bisifianan banda pabao, a declara cu e habitantenan di un adres a cuminsa bringa y e otronan tabata defende nan mes. Doño di un di e adresnan aki ta den exterior y a laga e yiu muher pa asina percura pa e cas. E dama, yama A.V. a bin na e sitio y a declara cu berdad su mama ta den exterior. El 'a laga un amigo di dje den e cas,

cu tabata habri y e mes a bay na un otro amigo. E no kier a duna di sa kende el 'a laga bin na su cas y tampoco e no kier a duna keho. Eytambe bisifianan a declara cu den un Nissan March beige di color, staciona parti pazuid di un otro adres na Sabana Basora, tabata tin un arma den dje. A.V. a bay na e auto. Ora cu polis a bay na e auto, e dama a sali liher liher for di e auto y esaki a core bay.

E conductor a dal e auto contra acera pa core bay. Mirando e maniobra aki, polis a core tras di dje, pero esaki a bay. Mas of menos 15 minuut despues, e conductor a bin cu su mama. Cu permiso di e doño e auto a wordo ristra, pero no a haya nada en particular. E conductor ta e conocido J.W. E habitantenan di un di e adresnan tabata sinta pafor prome cu tur cos a sosode, pero no kier a papia cu polis, door di miedo di e hobennan di ambos adres ya cu nan tabata den conflicto cu otro. Recherche a wordo poni na altura. Hunto cu Departamento Tecnico, Slachtofferhulp, Central a wordo poni na altura. Por spera mas problema.

## Rotary Club of Aruba a uni su mes na e causa di "World Polio Day"



**Rotary**  
Club of Aruba

caso pa aña na 26 caso so confirma te cu 19 September 2016.

Aunke cu na Aruba nos no conoce caso mas di polio, door di e vacuna cu tur baby ta ricibi via Stichting Wit Gele Kruis, Rotary Club of Aruba, formando parti di un organizacion internacional, kier a conscientiza pueblo di Aruba tocante e maleza di polio. Na reunion semanal di Rotary Dr. Jan Hubert di Jeugdgezondheidszorg a duna un presentacion tocante polio. Dr. Hubert a splica cu na Aruba e ultimo caso cu a wordo registra di polio ta den añanan 60. Pa conscientisa pueblo di Aruba a proyecta e logo oficial di "End Polio Now" riba e muraya di Cas di Cultura dialuna anochi. Despues di e reunion semanal un paar di miembronan di Rotary y Rotaract hunto cu Dr. Hubert a bay na Cas di Cultura pa presencia esaki.

Rotary Club of Aruba kier a gradici Dr. Jan Hubert pa su presentacion y señora Vicky Arens-Tjon A Tjoe Directora di Cas di Cultura pa a forma parti di "World Polio Day".

Ariba "World Polio Day" Rotary Club of Aruba tambe a forma parti di e causa di Rotary International. "World Polio Day" tin como meta pa aumenta conocimiento, fondo y sosten pa pone un fin na e maleza di polio na mundo, cu por

wordo trata door di un vacuna. Casi 30 aña pasa Rotary International hunto cu otro partners a lanza e iniciativa "Global Polio Eradication". Desde comienzo di e iniciativa aki e caso nan di polio a baha drasticamente di mas o menos 350.000





# PARLAMENTARIONAN DI AVP A BAHA CU VAKANTIE: NO WORK, NO PAY?

## NAN NO TA SOSTENE MIKE EMAN

Parlamentarionan di AVP a dicidi di tuma un vacacion hustamente den e tempo mas ocupa di Parlamento. Un grupo di 6 parlamentario di AVP a viaha diadomingo pa probecha di un vacacion, siendo cu no ta temporada di vacacion.

Segun nos fuentenan parlamentarionan di AVP ta gasta al rededor di 400 mil florin pa aña na viahenan di parlamento. Tin parlamentario di AVP ta viaha tur luna pa un viahe di trabao. Pero asina mes ainda nan mester tuma un vacacion conhunto awor, mey mey di tratamento di presupuesto, y mey mey di e crisis di gobernacion di Mike Eman, debi na e nombracion di gobernador Alfonso Boekhoudt.

Probablemente nan sa cu nan no lo bolbe riba lista y pesey no ta mostra interes pa e dos topiconan asina importante aki. Esnan cu a wordo mira na trabao ta Baba Herde, Lorna Varlack, Chris Dammers, Donny Rasmijn y Marlon Sneek. Unda tur e demas parlamentarionan a viaha bay, no ta conoci. Locual ta ser comenta



ta cu debi cu nan no ta sostene nan lider Mike Eman den henter e problematica di nombracion di gobernador nobo, nan a bay viaha.

E reunion cu Baba Herde a pidi den Parlamento pa atende cu e tematica aki, no tin nan interes,

pasobra nan tin berguenza di Mike Eman. Kico e consecuencianan lo ta pa e parlamentarionan aki cu a viaha bay y muestra cu nan no ta sostene Mike Eman, no ta conoci ainda. Riba e siguiente lista di AVP lo mira si nan ta aparece.

Cuminsando dia 1 di November

## Victor "Toko" Winklaar ta uni na e famia di G-FM 99.9



Cu un gran trayectoria y radial, sr. Victor "Toko" den e mundo periodistico Winklaar a tuma un reto

nobo den su carera periodistico. G-FM Den Noticia ta e nomber di e reto nobo den e mundo di periodismo radial, cu sr. Winklaar a tuma.

Hunto cu e no desconoci Alexa Werleman, Toko Winklaar lo cuminsa presenta G-FM Den Noticia diamars awor pa 12'or di merdia y te cu 1'or di atardi, na G-FM 99.9.

Presentando noticianan imparcial y obhetivo, G-FM Den Noticia lo ta

un noticiero dinamico cu lo trece e informacionnan di mas relevante tanto local como internacional.

Den un ceremonia intimo na studionan di G-FM 99.9, sr. Simon Arends y sr. Toko Winklaar a oficializa e relacion nobo aki, den presencia di demas colega di Radio Galactica.

Memorablemente e acuerdo aki a keda firma riba e fecha di e di 25 aniversario di e

programa legendario Oldies. Station Manager di G-FM 99.9, sr. Maikel Oduber, a duna e bon bini oficial na sr. Toko Winklaar expresando na mes momento su satisfaccion pa mira cu Toko a escoge pa uni su mes na e famia Galactica..

Gerencia y coleganan di G-FM 99.9 ta duna sr. Toko Winklaar un caluroso bon bini na e gran famia Galactica!



Info:  
7390101



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Aruba a para bira un neishi di ilegalidad na man di Gabinete Eman



Noticia na nos Pais ultimo dia ta alarmante. Ta parce manera cu Aruba a para bira un neishi di ilegalidad na man di Gabinete Eman. Nos ta confronta cu noticia di trafication ilegal di hende, trafication ilegal di bestia, trafication ilegal di droga, atraco arma riba comerciante na su propio cas y avioneta ilegal ta cay riba pista di aterizahe. E noticianan aki ta hopi alarmante y ta muestra cu cos a bay hopi fo'i sla na nos Pais. E ta bisto cu Aruba a para bira un neishi di ilegalidad na man di Gabinete Eman.

## ILEGALIDAD TA WORDO TOLERA Y FOMENTA

Cu awe nos Pais ta out of control asina ta debi tambe na e manera cu Gabinete Eman ta anda cu ilegalidad na nos Pais. E Ministernan di Gabinete Eman no ta dunando ehempel drechi, nan ta tolera ilegalidad y hasta ta fomenta esaki door cu nan mes ta duna e mal ehempel cu ta ok pa tene man cu hendenan

cuestionabel. Pasobra ta ki señal nos Minister President Eman ta manda ora cu e ta deal cu Kiko Gomez kende a wordo sentencia pa trafication ilegal di arma, droga y hasta asesinato? Ki señal nos Minister Otmar ta manda ora e ta deal cu Ospino kende a wordo deteni pa trafication ilegal di arma y riba dje a tira un atraco arma den dia cla den zona turistico di nos Pais? Ta ki señal Minister Sevinger ta manda ora cu bao su wowonan y halanan permiso ta wordo duna na hende riba lista di CIA pa por permanece na nos Pais? Ta ki señal Minister Sevinger ta manda ora e ta duna dezerzjids akkoord na Rincon kende ta deteni bao sospecho di a soborna ehecutivonan di PDVSA? Ki señal ta wordo manda pa Minister Sevinger ora cu e ta privilegia un solo famia cu mas di 90.000 metro cuadra di tereno? Y mas cu claro, ki señal Minister Dowers ta duna ora cu e ta keda sin haci

nada y djs sinta wak con su coleganan ta anda cu hende cuestionabel, cu mas di 11 mil dollar di fondo publico ta bay na un proyecto fantasma di Strawberry y su colega ta permiti pa hende riba lista di CIA haya permiso pa keda nos Pais? Ta esakinan ta e señal robez cu ta wordo manda na nos sociedad, pasobra si e Ministernan mes cu mester percursa pa traha conforme ley, ta tolera y fomenta

criminalidad, ta pakico e Pueblo mester haci otro?

## RECHAZA EMAN Y SU BENDE

Nos Pais mester sali di e caos aki. Pueblo no por keda duna nan sosten y confianza na un grupo di mandatario cu ta tolera y hasta fomenta criminalidad. Si na e nivel ey bo ta anda asina, bo por ta sigur cu bo Pais ta bira un neishi cu ta atrae tur sorto di ilegalidad y

ta pone cu e Pueblo ta biba bao di e stress y e mal calidad di bida cu ilegalidad ta trece cune. Pueblo mester rechaza e maneho di Minister Eman y su bende y kita e mayoria deposita den nan pa asina duna Aruba un chens pa bira un Pais bek na unda cu ordo y respet por prevalece y e Pueblo por hiba un bida trankil sin e stress cu ilegalidad ta trece cune.

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

# GRAND BINGO

WIN THE STANDING JACKPOT OF  
**AWG.50.000,-\***



**SUNDAY OCTOBER 30, 2016**  
**EARLY BINGO FROM**  
**12PM - 3PM**

Buy-in: \$14 or AWG.25,-

**THE CASINO**  
**AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA**

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

\* See tournament rules & regulations for details of this promotion

For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

12 GAME BINGO

PRIZE TABLE

**\$6,600**  
**IN TOTAL**  
**PRIZES\***

GAME 1.....\$125  
GAME 2.....\$125  
GAME 3.....\$150  
GAME 4.....\$150  
GAME 5.....\$175  
GAME 6.....\$175  
GAME 7.....\$300  
GAME 8.....\$400  
GAME 9.....\$500  
GAME 10.....\$500

GAME 11

**51 CALLS & UP \$1,000**

**WITHIN 50 CALLS,**  
**STANDING JACKPOT**  
**OF AWG.50.000,-**

GAME 12.....\$3,000



# Iron Order MC Aruba - Steel Knights cu donacion na Koningin Wilhelmina Fonds



Recientemente e grupo di motociclista di Iron Order MC – Aruba, Steel Knights a haci un donacion chikito pero cu hopi aprecio na Koningin Wilhelmina Fonds.

Sra. Lilian Prince, president di e fundacion a ricibi e miembronan di Iron Order MC Aruba-Steel Knights na e oficina di K.W.F. Aki sra. Prince a duna tur presente un splicacion amplio di tur e trabaonan cu K.W.F. ta haci pa yuda/ asisti e pacientnan di cancer den nos comunidad. Sra Prince a conta poco di e historia y existencia di K.W.F. Tambe sra. Prince a menciona e importancia di cada donacion cu e fundacion ta ricibi.

E miembronan di Iron Order MC-Aruba na nan turno a splica cu nan a scoge pa haci e donacion na K.W.F., pasobra si mira bon: Cada un di nos a yega di pasa den un experiencia cu e maleza di cancer. Sea bo tin un familiar, un amigo, un conoci di bo, of bo mes por ta sufrí of yega di sufrí di e maleza aki. Despues di un evaluacion entre e miembronan – basa ariba e hecho di cuanto hende e fundacion aki a y ta yuda constantemente y e seriedad cu cual W.K.F. ta traha- tur a aproba unanimante pa haci e donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Ademas di e presencia e miembronan di Iron Order MC Aruba – Steel Knights, Nomad pa region di Caribe, sr. Orlando FRANSISCA "Free Air", tambe a bin di Boneiro specialmente pa e ocasion aki. Como parti di un Motorcycle Club internacional, cada chapter di Iron Order MC tur caminda rond di mundo ta di haci obra caritativo pa e comunidad unda nan chapter ta pertenece y esaki por ta den forma di un donacion tambe. Iron Order MC Aruba – Steel Knights a keda funda dia 29 di Juni 2015, pues ta un motorcycle club basta hoben ainda (1 aña). Pa proximo añanan Steel Knights lo sigui contribui cu nan obranan caritativo pa yuda instancianan den e comunidad di Aruba.

Ariba e potret por mira e momento cu sr. Mario KOCK "Mai" president di Iron Order MC Aruba –Steel Knights ta haci entrega di e envelop cu e donacion den presencia di e miembronan.

Di robes pa drechi: Vladimir de Cuba (DC), Gerald Tromp (Z-power), Reginald Perez (Comandante), sra. Lilian Prince (prseidente di K.W.F.), Mario Kock (Mai), Orlando Gonzales(Ro), Orlando Francisca (Free Air), Jahairo Danja (J-rod) y Timmy Farro (prospect).



PAGA BELASTING TA DEBER DI NOS TUR PERO NO PAGA DIMAS BELASTING SI.

## BO MESTER YUDANSA? AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2015

**LUGAR: CEDE DI MEP, STA. CRUZ**

DIA	FECHA	ORARIO
DIALUNA	24 OCTOBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIARANZON	26 OCTOBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIASABRA	29 OCTOBER	9:00 AM - 3:00 PM
DIALUNA	31 OCTOBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIARANZON	2 NOVEMBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIASABRA	5 NOVEMBER	9:00 AM - 3:00 PM

### CORDA TRECE:

- \* Loonopgaaf 2015 (di doño di trabou of fondo di pensioen)
- \* Carta di interes paga na banco of instituto financiero
- \* Carta di prima paga pa seguro di bida
- \* Declaracion di Universidad y copia di pago di buki di scol of ticket di avion (den caso cu tin yiu ta studia den exterior)

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR.





Parlamentario di MEP, mr. Juan Ady Thijsen:

## Tin un preocupacion grandi riba mercado laboral pa cu CITGO



Segun Parlamentario, mr. Juan Ady Thijsen tin un preocupacion grandi riba mercado laboral pa cu CITGO. Di un banda ta tende gobierno bisa cu ta cierto cantidad di hende local so a solicita y di otro banda trahadornan ta tende cu preparacionan ta tumando lugar pa contratistanan trece trahadornan for di Venezuela y for di Trinidad y Tobago.

Tin hopi hende sin trabao y nan tin e speranza cu e trabao na Citgo lo bay yuda nan sali di situacionan social dificil. Segun Parlamentario, mr. Juan Ady Thijsen e miedo ta wordo re-enforza pa e hecho cu mientrastanto e pueblo di Aruba sa ki tipo di gobernantenan tin na mando. E ministronan di Gabinete Mike Eman incluyendo Prome Ministro Mike Eman ta un comerciante prome y despues gobernante. Asina nos por a mira Mike Eman lagan nombramentodi e gobernador nobo cay pa proteha e "samenwerking"

cu Hulanda.

Otro Ministro ta negocia cu terenonan di pueblo. Di Ministro di Labor mes ta conoci cu e ta masha liher den move cu permisonan y cu hasta ta usa e medio di what's up. Riba caya ya ta conoci cu companianan liga na AVP ta haciendo preparacionan pa trece trahadornan di afor. Esaki naturalmente ta trece panico cerca trahadornan local cu ainda no sa si nan ta haya trabao na CITGO. Esaki no por, segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, ya cu cuponan di trabao ta na prome lugar pa trahadornan local. Ta esaki tabata e motibo principal di e reapertura di e refineria. Pa es motibo aki, segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, Ministro di Labor, Paul Croes mester ta transparente pa e trahadornan local. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta bay haci preguntanan por escrito na Ministro di Labor. Nos trahadornan local merece mihor!

BENNY NISBET DI PPA:

## "DI CON GOBIERNO MIKE EMAN (AVP) NO A NEGOCIA UN PRIJS PA GASOLINE/ DIESEL NA NIVEL DI E PRIJS RIBA MERCADO VENEZOLANO AWOR CU ARUBA LO CARGA HOPI INCONVENIENCIA CU E 'UPGRADER'??



Siman pasa gab. Mike Eman a organiza un di 3 evento pa celebra e apertura di un Upgrader cu lo reemplaza e refineria di Aruba. Cu otro palabra nos refineria lo wordo transforma den un Upgrader. Segun fuentenan policial lo tabata tin un 8000 hende presente cu a goza di e anochi cu a wordo organiza den cuadra di e celebracion aki.

Ta un hecho cu Aruba lo bay 'upgrade' e crudo di mas pisa Venezolano un crudo cu no por move na e momento aki den pipanan ... un crudo cu por wordo yama 'lodo'/'tar'. Na Canada e lodo aki ta ainda mas pisa cu Venezuela y ta wordo yama 'bitumen' y e sitio unda e 'bitumen' aki ta wordo upgraded ta wordo yama 'cancer alley'. Na Venezuela mientras tanto na e pueblonan rond di Rio Orinoco tin hopi keho y ta wordo indica cu lo tin mas suave bisa hopi problema respiratorio. Ta un hecho cu e proceso di upgrade e crudo aki ta trece hopi inconveniencia cune...

hopi mas CO2 ta wordo saca y un porcentahe hopi mas halto di asina yama 'waste - products' ta wordo produci conoci como pet-coke y sulfur.

E pregunta cu PPA ta haci ta lo siguiente:

Conbin cu awor cu nos isla Aruba ta wordo confronta cu tur e inconvinencia aki nos gobierno no a tene cuenta pa negocia un beneficio pa nos pueblo directamente den sentido cu ta conoci cu pueblo Venezolano si ta goza di un prijs hopi abao pa nan gasoline/diesel etc. ? Pa tur e inconveniencia aki cu pueblo y trahador specialmente pueblo di San Nicolas lo mester bay carga cu masha hopi recibo e.o. pa salud.... con bin nos gobierno no a negocia un beneficio pa nos pueblo den sentido di un prijs mas abao pa gasoline/diesel manera na e mercado Venezolano ?? Di con pueblo di Aruba /pueblo di San Nicolas y trahadornan ta bon pa carga e inconveniencia si pero no ta bon pa haya un beneficio di prijs na nivel di e Mercado Venezolano

pa locual ta trata prijs di gasoline y diesel ?

PPA no ta corda cu durante e reunion di parlamento ningun di e 21 miembro di parlamento a lanza e pregunta aki direccion pa gobierno di Aruba. No mester lubida cu ya caba pueblo ta pagando un prijs hopi halto pa nos gasoline/ diesel a consecuencia di e Aventura di hedging di nos Ministro di Energia ministro Mike de Meza, alias THE MESS. Aki sr. ministro a haya un oportunidad pa coregi e fayto aki pero visiblemente NO a haci esaki!! Pueblo di Aruba/ pueblo di San Nicolas y futuro trahadornan di e upgrader a keda cu e otro inconveniencia pero simplemente no a logra un 'deal' cu lo por a yega nos pueblo den su cartera. Un lastima segun humilde opinion di PPA! Aruba mester di un gobierno cu ta tene cuenta cu beneficio pa e pueblo su cartera na prome lugar !!



# Looking great, paying less

## MEGA OUTLET

### Halloween costumes in store!



**Store hours:**  
**Monday to friday 12:00 pm - 7:00 pm**  
**Saturday - 11:00 am - 7:00 pm**





*"In politics, If you want anything said, ask a man. If you want anything done, ask a woman."*

*— Margaret Thatcher —*

## Trayectoria di sra. Ella Tromp su 50 aña na servicio di pais Aruba (parti 3)

Como reconocimiento na e trayectoria di sra. Ella Tromp-Yarzagaray, SOLO DI PUEBLO ta dedica algun articulo na unda den Parti 1 a trata e tempo prome cu sra. Ella a drenta activamente den politica.

Parti 2 a relata Ella su entrada den politica, su nombracion como Ministro Plenipotenciario na Hulanda y despues como Ministro di Finanzas na Aruba. E funcionnan aki a duna Ella e primicia di ta e prome dama pa fungi como Ministro den e constelacion di pais Aruba. Varios hoben cu a studia na Hulanda tempo sra. Ella tabata Ministro Plenipotenciario, ta corda su bishitanan na casi tur ciudad unda tabatin estudiante di Aruba y su conseho y estimulo pa nan dedica tur atencion na nan estudio y despues regresa Aruba pa aporta na e desaroyo di nan pais. Ella mester a regresa Aruba pa tuma encargo di e cartera como Ministro di Finanzas y esaki tabata un desafio grandi. Un persona cu tabata parti di e periodo aki, ta duna un impresion con un cu otro a desaroya. Gabinete Oduber 1 tabata consisti di un coalicion di 3 diferente partido, cu ta rekeri extra esfuerzo pa por cumpli cu deseo di cada partner. Situacion financiero di Aruba no tabata de lo mehor, mientras Hulanda tabata exige pa Aruba crea un "Fondo di Garantia" y cada aña reserva un minimo di 15 milyon dollar na Banco Central pa cumpli cu fianzanan acumula door di para garantia pa construccion di algun hotel. E prome encargo di sra. Ella tabata pa entama e asunto aki cu Hulanda y a base di e bon relacion cu e tabatin cu e ministro di Finanzas Hulandes, sr. Wim Kok, a logra pa reduci e suma na 10 milyon dollar pa aña y percura pa cumpli cu esaki anualmente. Alavez e Ministro di Finanzas sra. Ella, a forma un equipo di 5 consehero: Presidente di Banco Central sr. Arturo Irausquin, Director di Finanzas sr. Boy Nicolaas, Director di Belasting sr. Ronny Tchong, Director di Dept. Economico sr. Humphrey van Trikt y Director di Accountantsdienst sr. Franklin de Kort. Conhuntamente a yega na un consenso con pa introduci un forma debido pa control di gasto di gobierno. Varios miembro a pensa cu lo ta dificil pa sra. Ella logra haña tur ministro riba e mesun liña. Den e siguiente reunion di Consejo di Ministro, sra. Ella a presenta su intencion pa introduci un disciplina financiero estricto, na unda tur colega ministro mester haña aprobacion di e Ministro di Finanzas na momento cu nan ministerio mester haci gasto cu ta surpasa un cierto suma y tampoco por gasta sin mas e fondonan cu ya a ser aproba pa Parlamento den presupuesto 1993. Tambe a



**Ella cu un parti di studiantenan Arubano na Hulanda**

introduci un paro total di empleo den gobierno y cu mester cumpli cu esaki rigurosamente. Tur esaki a haña aprobacion y desde e dia ey, e Presidente di Banco Central sr. Irausquin a duna e Ministro di Finanzas e nomber "The Diamond Lady" alegando cu diamante ta un material mas duro cu staal y cu e Premier di Inglaterra sra. Margaret Thatcher ya tabata "The Iron Lady". Por cierto, algun tempo prome sra. Ella tabatin un encuentro cu sra. Thatcher na Den Haag, Hulanda. Pa cumpli cu e programa stipula, a percura pa esnan encarga cu finanzas na cada departamento, ricibi instruccion den "kredietbewaking" y Dept. di Belasting & Aduana a implementa un Sistema di Belasting cu a aumenta entrada di pais Aruba. Na fin di aña e empleadonan por a keda hopi satisfecho cu nan esfuerzo y na un departamento hasta nan a introduci un "Ella-dag"!

E personal na e despacho di Ministro di Finanzas, encarga cu e control total di tur gasto di cada ministerio, tabata consisti di unicamente 3 persona. Dos arreglo importante cu a keda implementa durante e periodo di sra. Ella, tabata e arreglo di Separacion di Impuesto pa pareha, na unda cada un ta paga nan belasting separa y ta spaar hopi placa. Tabatin hasta parehanan cu a divorcia riba papel pa evita cu nan belasting tabata ser poni hunto. Tambe a introduci cambio den e arreglo di pago durante malesa, na unda esnan soltero tabata haña menos cu esnan casa. Na entrega di e Cuenta Anual Financiero a resulta cu pa prome biaha



**Ella ta topa cu Premier di Inglaterra, sra. Margaret Thatcher**

**"The Iron Lady" cu "The Diamond Lady"**

Presupuesto di pais Aruba pa aña 1993, a cera cu un saldo positivo. Presupuesto 1994 tambe lo a logra esaki, pero debi cu a bin un cambio den gobernacion, esaki no a resulta. Sra. Ella ta bira Parlamentario cu lo ta den Parti 4



# Dwight di Uptown Cuts a line up e team di Brazil Taekwondo Stichting cu ta bay Portland, Oregon USA

Dwight di Uptown Cuts sa cu e team di Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo Merca pa competi y no por a keda sin duna un man pa asina drecha nan aparencia prome cu nan biaha pa Portland Oregon, USA. Nan ta bay competi na e Presidents Cup cu ta e clasificatorio pa e Pan Americano 2017.

Diamars atardi Dwight a coopera cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting y

Dwight haci magia cu nan cabey pa asina nan biaha diaranson na ordo di dia. Nan ta bon prepara cu e training caba y tabata falta pa drecha nan cabey.

Dwight di Uptown Cuts ta un di e comerciantenan cu a contribui cu Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Dwight di Uptown Cuts pa su sosten duna na e team.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



Den colaboracion cu expertonan internacional Nexus 1492

## Museo Arqueologico Nacional Aruba: Excavacion na Sta. Cruz ta revela rastro di 1730 - 1810

**Raymundo Dijkhoff** hefe di departamento científico di Museo Arqueologico Nacional Aruba y hefe interino, a duna splicacion di trabounan di excavacion cu ta tumando luga na Santa Cruz 35. Un sitio cu pa di tres biaha ta wordo excava unda cu a haya rastronan historico y prehistorico.

'Bo mester imagina cu tin rastronan di mil aña di actividad di e ser humano, nos ta para den centro di ciudad cu tabata capital di Aruba den epoca pre



historico. Kiermen den tur e areanan aki lo haya restonan di cas, fogon,



entiero, luganan cu tabata dump etc. Loke cu a haya pre historico akinan ta



monstra manera marca di casnan di Indjan y algun entiero. Cual no tin nada di haber cu e santananan di entiero structura cu tin na e sitio unda cu ta wak cu nan ta pertenece na otro'.

### Metodo di excava innovativo

Segun sr. Dijkhoff na 2001 y na 2012 a excava y a haya un santana historico fecha entre 1730 pa 1810, cu tin informacion cu tabata totalmente desconoci pa nos historia. Mirando e cooperacion cu tin cu Nexus 1492 desde 2014 unda cu diferente parti di e sitio aki ta wordo investiga cu expertonan for di diferente area entre otro di Europa pa cual tin dos experto na Aruba actualmente. Nan a bin cu sistemanan mas avansa manera 3D y diferente otro metodonan hopi moderno y innovativo den archeologia

y den mundo científico.

"E proyecto aki ta parti di un proyecto mas grandi entre Nexus 1492 y museo arkeologico firma pa nos Minister encarga cu cultura Otmar Oduber cual ta manda palabranan di gradicimento p'e", segun Marguerita Wever hefe di departamento educativo di Museo Arqueologico Nacional Aruba.

### Meta

'Un di e metanan ta pa haya sa e dimension di e santana, anteriormente a coba 50 meter cuadra, aworaki ta aplicando un sistema di coba den "sleuven". Door cu tin tempo ainda ta bay habri full e tereno, sinembargo e idea no ta pa saca material/ skelet afo etc. Otro meta ta pa nos personal update nos mes atrobe cu strategianan moderno di excava entre otro cu e expertonan aki tin hopi conocimiento di dje.'

### Hayasgo

Segun sr. Dijkhoff te cu aworaki tin 7 'sleuven' cu a habri y ta hayando rastronan prehistorico cu no tin nada di haber cu e santana cu ta historico. Tambe ya a determina unda e parti zuid y west ta caba, pero e parti noord y oost ta desconoci ainda. P'esey lo habri e resto di area cu por habri, pa haya full un bista di cuanto graf tin ainda.



ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

BE IN IT TO WIN IT

  
\$15,000\*  
BLACKJACK  
Tournament

OCTOBER 28 & 29, 2016

BUY IN \$300 • RE-BUY \$150

Visit the VIP desk to participate

THE CASINO  
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

\* See tournament rules & regulations for details of this promotion. • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276  
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!



# SOLO SALUD

## RENE WILD

### VIT B12

Kiko ta e danjo cu por tini ora por ehempel bo tin un defisiensi di Vit B12? Defisiensi severo di Vit B12 por causa deprecion, paranoia, perdida di memoria, incontiniencia, perdida di orfato y smaak...etc. E curpa human ester di Vit B12 pa traha celnan di sanger cora, nervionan, DNA y pa mas funcionan. E adulto mester di un averahe di 2.4 mcg pa dia y manera hopi vitamina, e curpa no por traha e vitamina aki y nos mester di djele via di un bon nutricion. E problema ta cu hopi di nos ta come apropiadamente of tin di nos cu no por absorba e vitamina aki bon. Cumindanan cu ta ccontene vit B12 ta carni, galinja, piska, webo y productonan di lechi.

### EHERCICIO y .....

Beneficianan di ehercicio:

- Mihor beis
- Mas energia
- Drumi mihor
- Mas confiansa
- Menos stress
- Mas produktividad
- Controla bo peso mihor
- Biba mas largo
- Wesonan muskulonan mas fuerte
- Curason mas saludabel
- Riesgo mas chikito di haya Cancer

### DIABETICI Y BO SMILE

^Diabetici por cause problema cu bo dentadura por ehempel empedi eliminacion di bacteria.

^Diabetici por causa cu e boka ta seku, perdida di djente y infeccion

den e boka.

^Cuminda, Saliva y Bacteria ta cuminsa forma den e boca despues di un cuminda y esaki por cause inflamacion den e boka.

^Laba y spoela djente/boka minimo 2x dia y tin hasta ta boga pa labe despues di cada cuminda.

^Floss tur dia si ta posibel. E ta un poco fastioso pero bo ta costuma.

^Come saludabel, No huma y bai bo dentista regulatmente. Corda si bo ta Diabetico, informa bo dentista di esaki.

### KOFFIE TA BON

Mas studio ta ser haci riba KOFFIE y un recien haci riba populacionan grandi ta muestra cu 2 kopi KOFFIE pa dia ta reduci e posibilidad d i HEPATITIS y Cancer di LEVER.

E funcion di e LEVER ta varia bao di nos ser humano debi na nos genetica. Un studio Japonés haci y aunke ta riba ratonan, a demonstra cu KOFFIE ta frena HEPATITIS door di reduci inflamacion den e celnan di e LEVER.

Den nos ser humano, KOFFIE ta promove e salud di e LEVER y ta preveni Cancer di

LEVER door di mehora e salud metabolico di e celnan di e LEVER.

Personal mi ta kere mas di tera nos come y bebe, mas miho pa nos salud...y mi ta un bebedo di KOFFIE.

### EHERCICIO AEROBICO Y BO FUNKSHON SEXUAL !

Obesidad(bao hende homber) ta conecta cu un funkcion pover sexual y un nivel abao di e hormona maskulino TESTOSTERONA. Un studio na Singapore a muestra cu 5 ora di Ehercicio pa siman ta mehora e funkcion sexual bao hende homber obeso. E estudio a ser haci cu 90 hende homber obeso durante 24 siman y a muestra ademas di mihor fukshon sexual y un elevashon den e hormona TESTOSTERONA, un bahamento di peso y di vet corporal. Hasta otro estudionan a muestra cu Ehercicio tawa mas efektivo cu droganan manera Viagra.

### CHIA SEEDS

#### CON PA COME NAN ?

Bo por strooi bo semijanan riba bo salada of den bo shake...nan no tin smaak dus nan lo no afecta e smaak di bo cuminda.

Ban wak kiko mas semijanan di CHIA ta ofrece nos:

#### COMBATI DIABETICI

Chia ta ser studia como un posibel tratamiento pa Diabetici tipo 2 pa via di su habilidad pa slow down digestion y evita e sucu spike (bai halto)

#### MAS FIBRA

Un serving di CHIA ta contene 11gram di Fibra cu ta un terecera parti di loke nos mester pa dia.

#### OMEGA 3

CHIA ta contene hopi Omega 3 ..casi 5gr pa cada serving. E vet saludabel aki ta importante pa e cerebro.



*Rene Wild*  
Personal Trainer and Nutritionist  
Tel.: 297.594.3327  
E-mail: rwderek@hotmail.com

**Nutricion & Movecion**



## Daihatsu Terios horta a ser haya destrui y casi den lama banda di Bushiribana

Diamars mainta a drenta informe di cu na e costa norte pabao di Bushiribana lo tin un auto destrui casi benta den lama, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un Daihatsu Terios

color cora cu ta destrui y casi cay den e lama bruto.

Esnancu a hacie sakia haci esaki intencionalmente poniendo un baranca na e pedal di trot y a laga e auto bay dilanti su so cu e intencion di e cay den lama pero esaki a fracasa

ya cu ela keda pega den e barancanan net net prome cu e cay den lama.

E auto aki ta cuadra cu un auto mesun tipo modelo y color cu a ser reporta como horta.

Polis ta investigando e caso aki



## Tatichi Snack Take Away

### Menu pa 26 OKT 2016

#### HEALTHY:1

Pinchos di Gallinja, Veggies, Maishi, Fresh Salad  
F12,50

#### HEALTHY:2

Fried Grouper, Veggies, Maishi, Fresh Salad  
F12,50

#### REGULAR:1

Batata Yena C/Carni, Garlic Bread, Caesar Salad, Batata Hasa, Banana  
F 12,50

#### REGULAR:2

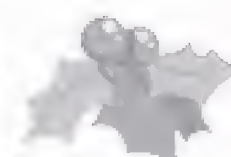
Fried Grouper C/Sauce, Arros, Pasta Salad, Batata, Banana  
F12,50

#### REGULAR:3

Chicken Saté C/Sauce Pinda, Arros of Batata Hasa, Pasta Salad, Banana  
F12,50

Foam Box 8" x 8"

AYACA HERBI F8,00



SOPPI CARNI

16 oz F 8,50

24 oz F 12,50

Pan Cu: Sanger Yena, Carni Stoba, Bakijouw, Mix Seafood, Beef Cuts small, Curry Chicken, Spam C/Banana

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY

Entre 11.30am pa 1.00pm

Yama Prome cu 10or Am.

NO MENOS CU F12,50 PA ADRES



Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:

DIALUNA PA DIABIERNE

6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm



# HALLOWEEN PARTY NA PALM BEACH PLAZA

**Diadomingo awor!**

Ja caba pa algun aña Palm Beach Plaza hunto cu su stores nan ta celebra Halloween den grandi. Ultimo aña nan mas y mas e comunidad di Aruba ta celebra Halloween. Asina aki tur rond di isla tin diferente actividad.

E aña aki Palm Beach Plaza un biaha mas ta bin cu un tremendo actividad pa henter famia. Diadomingo awor 30 di oktober pa 4or lo cuminsa cu un tremendo actividad y lo caba 8or.

No lo bai tin solamente actividad pa mucha so pero tambe lo bai tin

prijs nan special den e diferente tiendanan den Palm Beach Plaza. Pues sigur lo tin algo pa henter famia e dia aki.

Ja caba for di 4:00or e team di registracion lo tey pa registra tur esnan cu kier forma parti di e actividad. Lo bai tin un speurtocht den e mall, baile, canto, facepainting, playback show, competencia di dibuja bo pampuna y mucho mas!!

Pa e tremendo speurtocht lo tin cupo limita pa gruponan di 4 hende pues un famia por bin disfrasa e participa na esaki. Pa

e gran competencia di pampuna tambe cupo ta limita. Pues si abo kier ta parti di un di esaki nan bin trempa pa bo pro registra

Lo bai tin diferente premio pa esnan cu bin participa manera pa e disfras mas creative, e pampuna mas espantoso, e mihor make up y mucho mas!

Mayornan por bin cu nan muchanan unda cu e muchanan ta pasa un rato great y majornan por bai wak e specialnan cu e tiendanan den Palm Beach Plaza tin e dia aki.

Keda altanto di tur e



promocion y evento  
nan cu tin den Palm Beach  
Plaza mall via nan website

[www.palmbeachplaza.com](http://www.palmbeachplaza.com)  
of nan Facebook  
page Palm Beach Plaza



**TALLER  
SEMINARIOS**

## Atrae la abundancia a tu vida

*Este será un taller inolvidable donde te enseñamos los secretos para atraerla abundancia  
FAMILIAR, EMOCIONAL, ECONÓMICO Y DE SALUD*

*New China Club - (Detras de Superfood)*

*Sábado 29 de octubre*

*10 a.m. - 12 p.m.*

**Valor de Entrada: \$30**

GMA



**Libremente**  
Centro de PNL y Crecimiento Personal



## Atrae la pareja del alma

*En este seminario exploraremos tus creencias acerca  
DE LA PAREJA, EL AMOR, EL COMPROMISO, APEGOS Y MIEDOS  
Te ayudaremos a subir tu vibración en el amor, para atraer la pareja del alma.*

*New China Club (Detras de Superfood)*

*Sábado 29 de octubre*

*2 p.m. - 4 p.m.*

**Valor de Entrada: \$30**

[www.libremente.co](http://www.libremente.co)



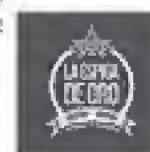
**Puntos de Venta:**

**JUSTIN'S**  
CONVENCIONES Y EVENTOS

**TRAVEL STORE**  
- Aruba -

**Los cafeteros**

**Kao di Senta**





## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

## For Sale

### Walk In Freezer, Marca Kolpak

9'8" hanchu x 11'7" largo x  
8' 3.75" haltura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca Us\$  
9.500.00.

Landed na Aruba pa Afl.  
21.000.00

Asking price:  
Afl. 9.900.00  
OBO



**Yama 739-0101**

## Rotary Club of Aruba a uni su mes na e causa di "World Polio Day"



Ariba "World Polio Day" Rotary Club of Aruba tambe a forma parti di e causa di Rotary International. "World Polio Day" tin como meta pa aumenta conocimiento, fondo y sosten pa pone un fin na e malesa di polio na mundo, cu por wordo trata door di un vacuna. Casi 30 aña pasa Rotary International hunto cu otro partners a lansa e iniciativa "Global Polio Eradiction". Desde comienso di e iniciativa aki e caso nan di polio a baha drasticamente di mas o menos 350.000 caso pa aña na 26 caso so confirma te cu 19 september 2016.

Aunke cu na Aruba nos no conoce caso mas di polio, door di e vacuna cu tur baby ta ricibi via Stichting Wit Gele Kruis, Rotary Club of Aruba, formando parti di un organisacion internacional, kier a

conscientisa pueblo di Aruba tocante e malesa di polio. Na reunion semanal di Rotary Dr. Jan Hubert di Jeugdgezondheidszorg a duna un presentacion tocante polio. Dr. Hubert a splica cu na Aruba e ultimo caso cu a wordo registra di polio ta den añanan 60.

Pa conscientisa pueblo di Aruba a proyecta e logo official di "End Polio Now" riba e muraya di Cas di Cultura dialuna anochi. Despues di e reunion semanal un paar di miembronan di Rotary y Rotaract hunto cu Dr. Hubert a bai na Cas di Cultura pa presencia esaki.

Rotary Club of Aruba kier a gradici Dr. Jan Hubert pa su presentacion y señora Vicky Arens-Tjon A Tjoe Directora di Cas di Cultura pa a forma parti di "World Polio Day".



## Remitido Halloween, un tradicion di satanistanan

Rumannan den Cristo Hesus, un Cristian cu ta stima Dios di berdad y ta cumpli cu e Prome Mandamento di Dios, e no ta participa na e fiestanan di halloween, nos mester keda lew for di tur actividadnan di halloween, pasobra e ta un celebracion di esnan cu ta den sectanan satanico.

Halloween a wordu lanta na Inglatera hopi siglonan pasa, pa e druidasnan (satanistanan) y tambe e tabata un fiesta di bruhanan, na unda cu nan tabata reuni pa nan ceremonianan. E number di halloween ta bini di e number Samhein, cu ta un fiesta di cosecha di kunukeronan den e temponan ey na Inglatera y tur anja e satanistanan tabata pasa den gruponan buscando nan victima lew for di e pueblonan.

E temponan ey tabata tin hopi gruponan satanico, bruhanan, cu tabata haci nan ritualnan den camponan lew for di e pueblo. E tradicion di halloween aki a wordo hiba pa Europa pa inmigrantenan y di Europa el a pasa pa Merca pa inmigrantenan y di Merca e tradicion aki a bini Aruba pa medio di comerciantenan y turistanan. Na Merca e tradicion di halloween ta hopi grandi mes y tur anja den e luna di Oktober na Merca tin hopi muchanan cu ta wordo horta of desaparece pa esnan cu ta hinka den e gruponan satanico y ocultismo. Den e fiestanan di halloween, hendenan y muchanan inocentemente ta bisti trahenan cu mascarada di monstruo, di diabel, di vampiro, di esqueleto y di tur sorto cu ta bini di e malo. Halloween ta wordo promovi pa esnan cu ta den sectanan satanico. Rumannan, no laga boso participa den halloween, pa bosonan no bira un simpatisante di satanas, pa motibo cu bosonan

ta gusta su fiestanan, su disfrasnan, su ambiente y su happy-hournan.

Rumannan, e tradicionnan di halloween no ta un fiesta pa bai, pasobra e ta un tradicion diabolico. Mayornan, no laga boso yunan participa na eventonan di halloween, pa bosonan no ofende Dios cu boso ignorancianan. Dios ta duna nos sabiduria y sinti, pa nos por mira e berdad di loke ta bini di Dios y di loke ta bini di diabel.

Rumannan, aleha boso mes for di e tradicion malo aki, pasobra como Cristiannan, nos no tin nada di haber cu loke ta bini di e malo, pasobra nos mester comprende cu un dia nos lo tin di duna cuenta dilanti di Dios, pa loke cu nos a haci y di loke cu nos a keda sin haci. No laga e sectanan oculto ganja boso cu nan tradicionnan di halloween, pa boso no bira complice di nan actividadnan. Pasobra e tradicion di e malo aki, ta un pika grandi y un ofensa dilanti di bista di Dios y nos mester comprende, cu nos tur ta cumpra pa medio di E Sanger di Cristo Hesus na Cruz.

Comprende bon, cu na Merca y na Aruba, algun hendenan cu a participa na e fiestanan y na e actividadnan di halloween, pa despues nan a cuminsa sinti presencianan di spiritonan diabolico rond di nan y den nan cas, tambe nan a cuminsa tende stemnan, cosnan ta move, nan ta mira sombranen etc. y hopi di nan a keda malo mentalmente. Nan mester bai na un pastoor pa confesa nan picanan y nan errornan, pa nan por keda libera di tur mal influencianan rond di nan. Tur esaki ta sosode, pa motibo cu bo mes ta gusta e diabel su actividadnan y di mes, inocentemente bo mes a jam'e.

## FIESTA DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diabierna dia 28 di oktober 2016 ta fiesta di San Hudas Thadeo,

"E SANTO DI ESPERANSA", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil.

E anja aki ta di 33 anja cu nos a re-activa e debocion na San Hudas Thadeo.

Pa 6.00'or di atardi lo tin exposicion di Santisimo cu adoracion, alabansa y bendicion den Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz. Dilanti Santisimo nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria. Nos ta resa pa bendicion y paz pa nos

dushi Aruba cu ta pasando den hopi problema, pa cobercion di pecadornan, pa crecimiento di fe y pa paz mundial.

Pa 7.00'or ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur fabornan risibi. E Santa Misa ta wordo canta pa coro "Vlam di Amor". E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y judansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar y San Hudas Thadeo pa Su intercesion.

Grupo di Oracion San



Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Ora Santo aki y na e Santa Eucarestia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios y Comunión di Santonan.

Bini uno, bini tur.

## Hugmar Fitzgerald Baarh

\*16-4-1985 -+27-10-2013

Cariñosamente yama "hug" of "Yuyu"

pa su amigonan

Ta invita pa un santo sacrificio si misa dia 27 di Oktober 2016 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita  
Laga tur locual cu mi ta encontra ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras ta bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita

Dios ta mi wardador y mi no falta di nada  
Dios ta amor....y amor ta Dios  
maske mi no ta na e mundo aki  
tur dia lomi ta banda di boso curason  
Mi por stens di loke Señor ta hasi

Dios amoroso "Mi curason ta mara na bo den bo man  
mi ta sintimi sigur"

Lagrima y flornan por seca  
Su recuerdonan y tur loke e a hasi y  
significa pa nos lo keda pa semper  
den nos mente y curason

Mi ta presente

No kere cu mi ta leu cu mi a bandona boso  
No! Ey mes mi ta presente manera mi no a bay hamas.





# Women's Club of Aruba cu rifa pa recauda fondo

Durante e conferencia di prensa presidente Marva Solagnier a splica cu Women's Club of Aruba (WCA) a ser funda dia 17 di september 1934, pues e aña aki nos ta celebrando nos di 82 aniversario.

WCA ta un non profit organisation y tur aña nos ta recauda fondo y tur placa ta bay bek den proyectonan pa comunidad.

Ehempel di algún proyecto ta:

1. Proyecto pa mucha: Medio Ambiente goes to School tur mucha di eerste klas di scolnan catolico, protestant, publico y algun priva ta haya un pakete p ayuda cuida nos medio

ambiente, proyecto Dress a Child (Signature Project) pa muchanan di famianan di menos recurso. Nos ta bisti mas of menos 300 mucha di pia te cabes, pa nan tambe por sinti

nan contento pa Pasco di nacemento y fin di aña.

2. Proyecto pa hoben: Student Awards, na fin di aña escolar nos ta honra e miho graduadonan di

diferente tipo di scol di pais Aruba.

3. Proyecto pa adulto: Comision di Salud tin proyecto pa hende muhenan pa samina pecho pa preveni cancer di pecho, tambe sa tin proyecto di paptest. Pa tur dos proyecto nos tin un grupo di dokter di cas cu ta coopera cu club.

4. Proyecto pa nos grandinan: Comision di Welfare ta entretene nos grandinan tur luna cu bingo y tambe ta organisa celebracion pa Dia Internacional di nos Grandinan pa e casnan cu ta cay bou SABA.

amor pa comunidad y nos ta pidi sosten di pueblo pa coopera cu nos pa nos por yuda otro.

Francceska Vieira, chairman di comision di Ways & Means, a elabora riba e rifa mes. Ta bay tin ocho premio atractivo y por haya ticket cumpra na balor di Afl.10,- cerca tur miembro di WCA y na e diferente outletnan manera Manchito's na Playa, Café Maryli na Ponton y Ice Cream Shop na Sta. Cruz. Tambe por topa cu nos miembronan cu nan jacket blauw na diferente establecimiento. Sorteo ta tuma luga dia 18 di december 2016.

Boluntarionan di WCA ta traha cu hopi dedicacion y

Nos di WCA ta conta cu Bo sosten!!!

\*16-4-1985 -+27-10-2013

Cariñosamente yama "hug" of "Yuyu"

pa su amigonan

Ta invita pa un santo sacrificio si misa dia 27 di Oktober 2016 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena Paradera.


Boso presencia ta altamente aprecia



## INVITACION

O Señor Hesus, molia e curasonan duro y aleha for di bo.  
Kita for di nos tur loke ta stroba nos di yega serka bo  
y di reconoce abo como nos Dios.  
Duna nos bo paz  
y yena nos cu bo amor, pa asina nos sigui plama  
pas y bendicion den, bo nomber  
Caminda bin pas, tin amor  
Caminda tin amor, Dios tei y  
caminda Dios ta, no ta falta nada.



  
FUNDRAISING RAFFLE  
**WOMEN'S CLUB OF ARUBA**  
All proceeds go to charity

- 1<sup>st</sup> Prize: AWG 5000,- Cash
- 2<sup>nd</sup> Prize: AWG 3000,- Cash
- 3<sup>rd</sup> Prize: 40-inch, HD Flatscreen TV by Crown
- 4<sup>th</sup> Prize: Shopping Spree Ling & Sons AWG 600,-
- 5<sup>th</sup> Prize: Weekend Stay by La Cabana Beach Resort & Casino
- 6<sup>th</sup> Prize: Gas Coupon Valero AWG 500,-
- 7<sup>th</sup> Prize: 10.1 Tablet, HD, 16 GB by Setar N.V
- 8<sup>th</sup> Prize: Gift certificate Awg. 100,- by Flora Market

Drawing by a notary on December 18<sup>th</sup>, 2016  
PRICE PER TICKET: AWG. 10,-

Last day to claim your prize is Feb 18<sup>th</sup>, 2017



# SUDOKU

			1	8	3			
	5		4	2	9	7		
			7	6	5		4	
7				9		1		
			5	4	7		6	3
3			6		2			7
	8	6	2	7	1	3		4
1	2		8	5		6		
			9	3				

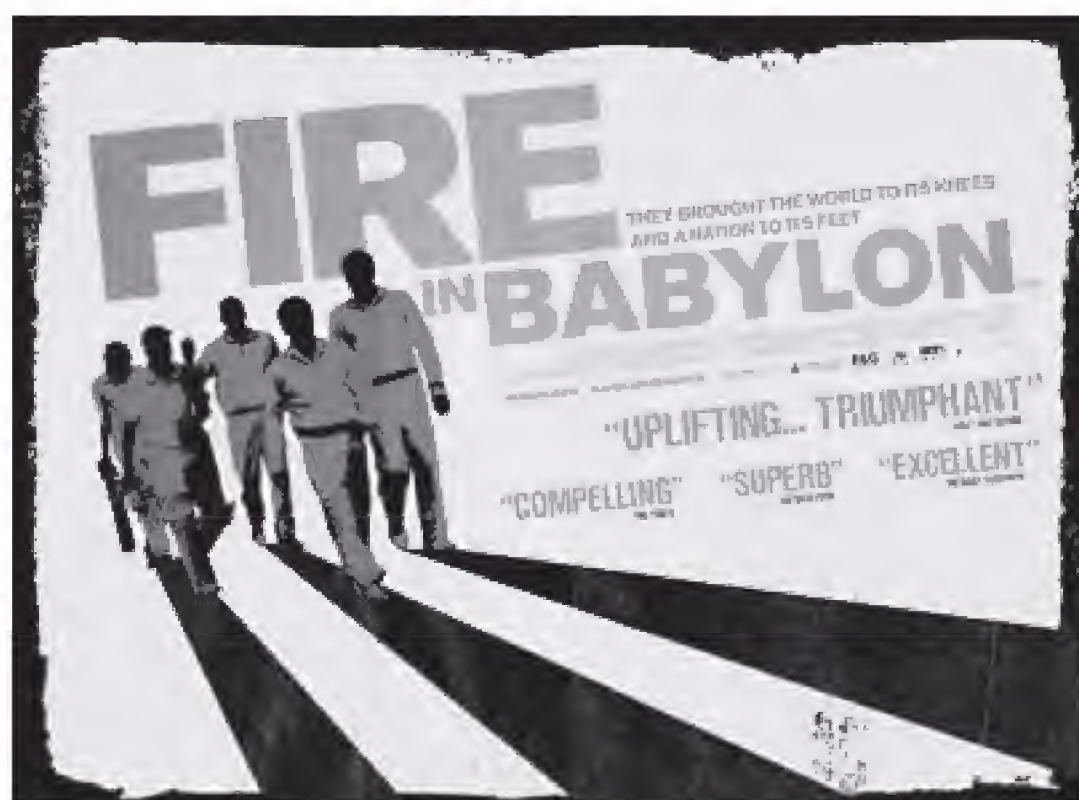
## Solución

8	1	9	6	5	4	7	3	2
6	4	9	7	8	2	5	1	3
4	5	2	1	7	3	9	8	6
7	3	4	2	1	9	6	5	8
5	9	6	4	7	8	2	1	3
9	3	1	8	2	6	4	7	5
1	7	8	9	4	6	5	3	2
2	6	3	5	9	1	7	8	4
3	2	7	9	3	1	2	4	6

## IPA ta presenta un tremendo documentario titula 'Fire in Babylon'

Diaranson dia 26 di october, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion (CIDE) conhuntamente cu Galeria Artisa ta organisa un encuentro comunitario titula 'Sports and Resistance in the Caribbean'. Durante e actividad aki lo tin un presentacion di Dr Artwel Cain, director y investigado na e 'Institute of Cultural Heritage & Knowledge'. E lo enfoca riba deporte den Caribe y mundo como vehiculo di emancipacion contra di discriminacion y opresion colonial. El lo uza como ehempel e deporte di Cricket den Caribe y tambe personahenan manera Mohamed Ali den boxeo.

Despues di su presentacion lo pasa un documentario cu a gana diferente premio internacional yama 'Fire in Babylon' cu ta ilustra e impacto di e asina yama West Indies Cricket Team (Windies) durante e añanan '70 y '80. Como team, West Indies Cricket a sa di conquista mundo henter y a bira simbolo di anticolonialismo ora nan a



gana nan ex Madre Patria Inglatera den nan mesun cas. Esaki tawata nifica hopi ya cu Inglatera mes a inventa e asina yama 'gentleman's game'.

Ta invita tur interesado pa ta presente na e actividad unico aki cu ta tuma luga den un espacio ameno rondona pa arte local

Fecha: diaranson, dia 26

di october

Luga: Galeria Artisa situa na San Nicolas (schuin tegenover La Aruba)

Orario: 7:00 - 8:30pm

Pa mas informacion por manda un mail na gregory.richardson@ipa.aw of yama IPA na tel 5243100 y puntra pa Gregory Richardson.



Instituto Pedagogico Arubano

## Botica na Warda:

22 okt 2016 - 29 Okt 2016

Botica Eagle

Botica Centro Medico

## Rooster di dokter na Warda

IMSAN pa luna di OKT 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO 21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BRITT-CROES
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR	MA 26 EVERY
DI 06 TROMP	DI 27 GIEL
WO 07 VIS	WO 28 LINDEN V/D
DO 08 BODERIE	DO 29 LUCHMUN
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 RAMAUTAR

MA 12 DE CUBA  
DI 13 EVERY  
WO 14 GIEL  
DO 15 LINDEN V/D  
VR 16 LUCHMUN

## WEEKENDDIENST

03 - 04 SEPTEMBER \* LINDEN V/D  
10 - 11 SEPTEMBER \* LUCHMUN  
17 - 18 SEPTEMBER \* RAMAUTAR  
24 - 25 SEPTEMBER \* TROMP

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050







The  
ORANGE FORCE  
is Back...



# RIFA DI AUTO DI SV. ESTRELLA

Yuda nos recauda fondo  
pa Estrella por renoba su veld y stadion



 **ZOTYE**  **MOTOR WORLD**

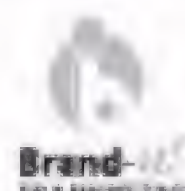
## GANA BO AUTO NOBO CU RIFA DI ESTRELLA

Sorteo lo tuma lugar 18 di December 2016, dilanti Top FM, Botica Sta-Cruz

**Prijs pa rifa: Fl.5,=**

- PREMIO**
- 1 Auto Zotye Z-100/ 4 Doors - New & Fully Equipped
  - 2 2x Pasashi pa Miami
  - 3 1x Tablet
  - 4 1x iPhone
  - 5 1x Weekend Stay

Premio lo wordo saca for di tombola pa medio di un notario presente. Mester tin un Ganador!





# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

## Ta huur Cas na San Nicolas

**FOR RENT**

- 3 camber ; 2 baño
- Prime location na San Nicolas
- Banda di Spring Field Supermarket

Price is 3500 florin.  
Of por huur camber tambe na 500 florin pa luna.  
**Call now 569-4343**



## Special di dia

Ta spuit tur fundeshi cu 5 aña di Garantia

Pa comehein.

**Call: 5694343**

## SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.  
**Yama: 5651776**

## TA BENDE



Un auto: Brilliance 2014  
Practicamente nobo  
Bo ta interesa:  
**Yama 592- 1910**

## TA BUSCA

Mi ta buscando trabao. Mi tin experiencia amplio den administratie. Por traha como sales. Tambe por traha como Cahera etc etc.

Mi tin 50 aña. Femenino.

**Tel 593 3939 of**  
**5634301**

## TA BENDE

Motor di Chevrolet Celta den bon condicion. Motor ta traha 100%.

Afls 1500. Esun cu cumple por bay cu full e auto pa pieza

**Yama 5933939**

## TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa  
Awg. 400

**Por yama 569-0131**

## TA BUSCA

Security Guard M edad 24-45 aña  
MAVO DIPLOMA o enseñansa equivalente.  
Mester papia y scirbi pap/ hul/ingles/spano

**Pa mas info yama**  
**588-3677**

**CONDORIO**



## Engravings Elegance

Ta hasi tur tipo di engravings

Situa na Hooiberg 81B

Pa mas info yama of email na

**Tel: 586-1908/593-4757**

**Email: ingrid\_franken3@**  
**hotmail.com**

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



**Resultado di number:****Diamars 25 Oktober 2016****Merdia**

<b>Catochi</b>
1596
2250
4593

<b>Zodiac</b>
3185 Capricorn

<b>Big 4</b>
2948

<b>Diario</b>
0631
5392
5981

<b>Curacao</b>
5451
3936
4519

<b>Mini Mega</b>
07-09-19-23      MegaBall: 09

**Anochi**

<b>Catochi</b>
4396
7591
7804

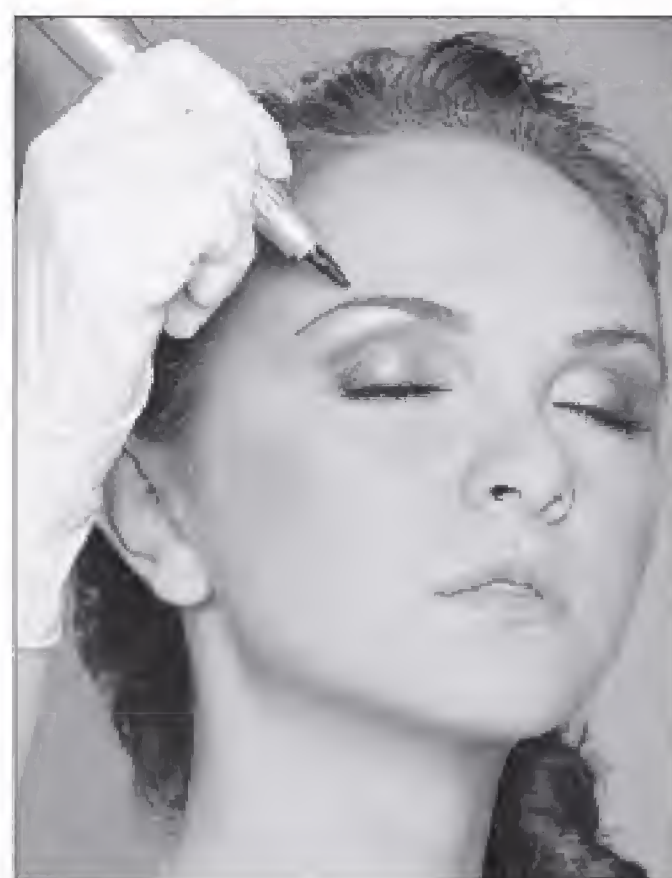
<b>Zodiac</b>
7391 Aquario

<b>Big 4</b>
2397

<b>Super 4</b>
1355

<b>Lotto di dia</b>
15-17-18-26-29

<b>Cachi Cachi</b>
287924



**Permanent  
Make Up?**

**Dilailah  
Beauty Clinic**

**Tel: 586-7272**

**Permanent Make-Up***E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*

## Comision Ban Yuda Famia Kelly ta recauda fondo diasabra 29 di Oktober

Comision famia Kelly bou di liderasco di Ron Martis ta organisa diasabra awo dia 29 di oktober un evento pa asina recauda fondo pa un famia cu na

inicio di e aña aki a sufrí perdida di nan cas dor di un incendio. Ta trata di famia Kelly di Kurimiau 2 cu na inicio di e aña aki a perde practicamente tur cos den

un incendio. Tabatin varios mucha afecta den e caso aki cual siguramente ta algo hopi grave. Ron Martis hunto cu un equipo di boluntario ta organisando

un evento pa recauda fondo pa yuda e famia pa reconstrui nan hogar. Un cas Arubano cu a kima por completo. Diahuebs mainta dia 27 di oktober

e organisadornan ta preparando un conferencia di prensa pa asina informa comunidad di e evento di diasabra. E evento lo tuma lugar na Centro di Bario Noord unda tambe lo tin, eventonan pa mucha como Dino Jump y tambe bendemento di cuminda dor di famia Kelly tambe DJ Patrick lo ta encarga cu entretenimiento.

Tambe e team lo ta activo riba caya pa asina recauda fondo pa e famia. E fondonan aki lo wordo administra pa Aruba Bank pa asina garantisar tur transparencia.

E presidente di e Comision Ban Yuda Famia Kelly sr. Ron Martis kier a extende un invitacion cordial na henter comunidad pa prepara pa yuda e famia unda cu nan por.

**STATEN VAN ARUBA**

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

**Sra. Susana Maduro-Croes**

na bida mama di nos colega sr. Rudolf Maduro

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sr. Rudolf Maduro y su distinguido famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Susana sosega na paz.

Den nomber di Parlamento Staf y Personal

Ply. Griffier di Parlamento,  
drs. J.I. Williams

Presidente di Parlamento,  
drs. M.G. Wyatt-Ras

**Colegio EPI**

Directie, Staf y Personal  
ta extende nan mas sincero condolencia cu  
fayecimento di

**Fernando Valentino Frank**

*Cariñosamente yama 'Nando'*

Na bida tata di Jeanira Frank,  
estudiante na Unit Hospitalidad y Turismo y Jair  
Frank, graduado na unit Hospitalidad y Turismo.

Hopi forza na Jeanira, Jair y demas famia.

Cu Nando sosega na paz den braza di señor.



# Salmo di Dia

## Mustra e bon kaminda den bida, SEÑOR Di David.

- 1 Na Bo, SEÑOR, mi ta alsa mi alma,
- 2 mi Dios, mi ta konfia den Bo; no pone mi kara na bèrgwensa, no duna mi enemigunan gustu.
- 3 Di esnan ku ta spera den Bo ningun lo no keda brongosá; esnan ku no tin kunas pa kibra ku Bo ta nan so lo keda ku bèrgwensa.
- 4 Mustra mi bo kamindanan, SEÑOR, e direkshon ku Bo ke pa mi kohe.
- 5 Guia mi pasonan segun bo bèrdat, siña mi: Abo ta mi Dios i Salbador; henter dia mi ta spera Bo.
- 6 Kòrda bo ternura, SEÑOR, i bo bondat, komo nan ta eterno.
- 7 No keda kòrda e piká- i fayonan di tempu mi tabata hóben, sino kòrda riba mi, SEÑOR, den bo gran amor i bondat.
- 8 SEÑOR ta bondadoso i hustu, E ta mustra pekadónan kaminda.
- 9 E ta siña senslanan i humildenan kon sigui kaminda di birtut.
- 10 Tur kaminda di SEÑOR ta

resultá grasía i bèrdat pa esnan ku ta fiel na su aliansa i dekretonan.

- 11 Fiel na bo nòmber, SEÑOR, pordoná mi mi kulpa, e ta grandi.
- 12 No tin hende ku respèt pa SEÑOR ku E no ta mustra unda sigui.
- 13 E mes lo biba felis i e pais lo keda pa su yunan.
- 14 SEÑOR ta íntimo ku es ku respet'É, E ta siñ'é konosé su aliansa.
- 15 Semper mi bista ta fihá riba SEÑOR, E ta lòs mi pianan fo'i trampa.
- 16 Mira mi, SEÑOR, kai na mi pena, pasobra mi ta so i mizerabel.
- 17 Mi kurason ta ansha mas i mas, mi penanan — libra mi di nan!
- 18 Mira mi tormento, mi apuro, i kita tur mi pikánan fo'i mi.
- 19 Mira kuantu enemigu mi tin, ku kuantu odio kruel nan ta odia mi!
- 20 Warda mi bida, salba mi, no brongosá mi! Bo n' ta mi refugio?
- 21 Ku rektitut i honrades warda mi, komo m'a pone mi konfiansa den Bo.
- 22 Libra Israel, o Dios, di tur su ansha!



## Oracion di Dia

Awe e lekturanan ta papia nos di e birtud di obediencia. Den tur actividadnan ta necesario pa nos obedese na nos superior. Den política nos ta wak cu tin un rey, un emperador, un gobernador, un hefe supremo di un imperio y den nos bida ta na nos mayornan, hefenan of directiva. Pero con nos mester obedese? Cu diligencia y prontitud. Pues un berdadero hende obedecido no sa kico ta tardansa. Pesey nos mester acudi y obedese nos superiornan cu prontitud specialmente e yunan na e mayornan y e fielnan na nan superiornan. Por lo tanto e obediente berdadero no ta detene na husga ni examina e ordennan y mandatonan di e superiornan. Ta coresponde na nos pa obedese na e superiornan y haci tur loke nan ta ordena, semper cu no tin nada malo den dje. Finalmente Señor ta fiel na Su Palabra, nos mester scucha y obedese su mandatonan. E kier lo mihor pa su yunan y pesey E ta adverti nos pa haci esfuerso pa nos drenta pa e porta smal. E ta bisa nos cu hopi ta purba drenta y no por. Ta eyan ta unda nos ta asumi cu amor e caminda cu nos ta scohe di ser su disipelnan misionero, encontrando den dje e fortaleza y buscando e santidad den e bida diario. Señor Hesus danki pa duna nos un otro oportunidad. Mi ta admiti cu no ta tur ora mi ta un yiu obedecido. Pesey mi ta roga na Bo, cu ta un Tata fiel pa duna mi e fortaleza pa haci mi maximo esfuerso pa drenta pa e porta smal. Pa mi por laga tur loke ta mi debilidadnan un banda pa sigi Bo caminda cu ta e unica caminda cu ta hiba na salvacion pa medio di Cristo nos Señor

**Amen**

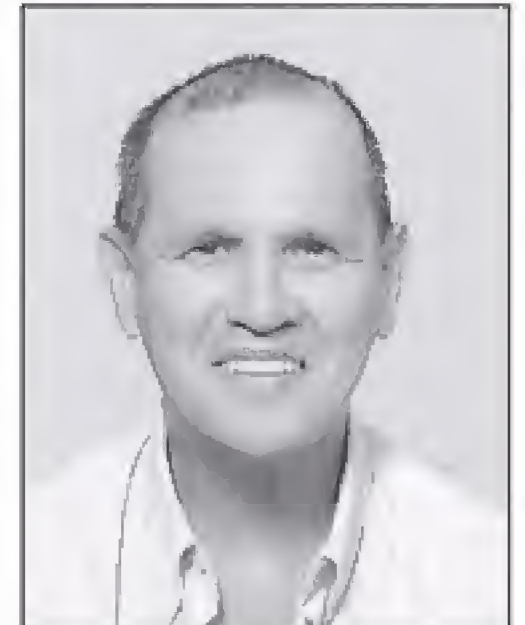
## Aurora Funeral Home

Habri portanan santu pa mi, mi ke drenta y alabá Señor. Ata e porta di Señor akí, tur e fielnan ta pasa den dje. Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi, pasobra B'a manda mi salbashon. Salmo 118; 19, 20, 21.

Mi persona Clarina Dijkhoff, ta participa fayecimento inespera di mi Omo:

## Raymundo Ismael Brete

Mihor conoci como "Reinaldo"  
\*05-10-1949 - †22-10-2016



Na nomber di su :

### Mayornan :

†Leonida y †Augustinus Brete-Kelly

### Yui :

Edwin Jacobs y yuinan

### Rumannan :

Beatrice y †Usmano Dijkhoff-Brete

Simon Brete y famia

†Pascual (Vito) Brete

Augustinus Brete ( Agosto)

Theodor (Juancito) y Amarilys Brete Ibarra

†Herman ( Jimmy) Brete

†Robert ( Roy) y Anayibis Brete Arenas y famia

### Tanta-/ Omonan :

†Eliza y †Modesto Figaroa-Kelly y famia

Dolorita y †Jacobo Geerman-Kelly y famia

†Theresita y †Higinio Kelly-Kelly y famia

Felicia y †Max Koolman-Kelly y famia

†Dominico y †Theodora Kelly-Kelly y famia

†Casimiro Kelly

†Francisco y †Ana Kelly-Geerman y famia

### Sobrino(a)nan / Primo(a)nan y demas famia

### Sobre-Sobrino(a) :

Lou-ann y Milangelo Dijkhoff

### Bon amigo(a)nan :

Candido Tromp / Fabian Tromp / Carmencita Danies

### Bon bisña :

Christian y Dora Mejia y famia / Sra Vda Elda Brete y yuinan

Conocirnan di Judo Center Tanki Leendert

Ex coleganan di Wema Ponton y demas amigo(a)nan

Demas famia : Brete, Jacobs, Dijkhoff, Ibarra, Arenas, Geerman, Figaroa , Koolman, Petrocchi y Franken.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 28 oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 27 oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar y conocirnan.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



## 

Señor ta mi wardador, Pues mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza." Salmo: 23.1

Cu immenso tristeza na nos curazon y agrededico pa tur locual el'a haci pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:

**Sra. vda. Susana B.**

**Maduro-Croes**

Mihor conocí como "Sanita"

\*20 Augustus 1936 - †21 Oktober 2016



Number di:

Casa defunto: †Gregorio Felix Maduro

Yiunan: Sergio y Jeta Maduro-Croes  
Rudolf y Marlyn Maduro-Geerman

Nieto(a)nan: Fjenka Maduro y Lando Maldenbourg  
Glendeline Maduro y Julien de Bart  
Andrea y James Luydens-Maduro  
Cristal y Jeantoiné Perez-Geerman  
Randolph Maduro y Maria Moran

Unico bisanieto: Izeah

Bisanietanan: Chloe y Ailani Perez

Mescos yiu: Jorge Schlipken-Croes y famia  
Frendsels y Greta Giel y famia

Su rumannan: †Chido y †Lulu Croes y famia  
†Nicolina Croes y famia  
Vda. Carmen Kunferman-Croes  
Stella y Fong Lee y famia  
Vda. Erna Hoevertsz y famia  
Jacinto y Dora Croes y famia  
Mena Croes y famia  
Harry y Ligia Croes y famia  
Anchi Croes y famia  
Maiky Croes y famia  
Eta y Roy Curiel-Croes y famia  
Glenda y Gilbert Jansen-Croes y famia  
Vda. Cornea Biesum-Croes y famia  
Bibiano Croes y Jacky y famia

Swa y cuñanan: Vdo. Jani Maduro y famia  
†Aida y vdo. Chito Croes y famia  
Efe y Greta Maduro y famia  
†Dichi y Maria Maduro y famia  
Dochi Maduro y famia  
Aurora y Glenn Carvahal y famia  
Vda. Olga Lacle y famia  
†Aisi y Walter Luchter y famia  
Harold y Nea Maduro y famia  
Marieta Maduro na Boston  
Ronnie y Luzmarina Maduro y famia  
Dominico Werleman

Gradicimento: Dr. Cayama, cas di Machi, Amana Schmidt, Ambulance

Tur subrina y subrinonan y demas famia, amigo, bisia y conocirnan: Croes, Maduro, Rasmijn, Werleman, Kock, Solognier, Hoevertsz, Biesum, Flanegin, Kunferman, Jansen, Feliciano, Lee, Schlipken, Geerman, Curiel, Yarzagaray, Perez, Lopez, Franken, Giel, Dongen, Tromp, Battaghia, Schilder, Thiel

Acto di entierro lo tuma lugar diarazon 26 Oktober 2016 pa 4or di atardi na **Royal Funeral Home** y despues saliendo pa Santana na Sta.Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or atardi na **Royal Funeral Home**.

## 

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta den boso Curazon". "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Djé mi salbashon ta bini"

**Fernando Valentino  
(Nando) Frank**

\*6 november 1958 – †20 oktober 2016

Na nomber di su Esposa  
Evelyn Frank-Maduro

Yuinan:  
Jade Kurban y Raoul Kurban Frank  
Jair Frank  
Jeanira Frank

Nieta y Nieto:  
Ahisha y Adrian Kurban

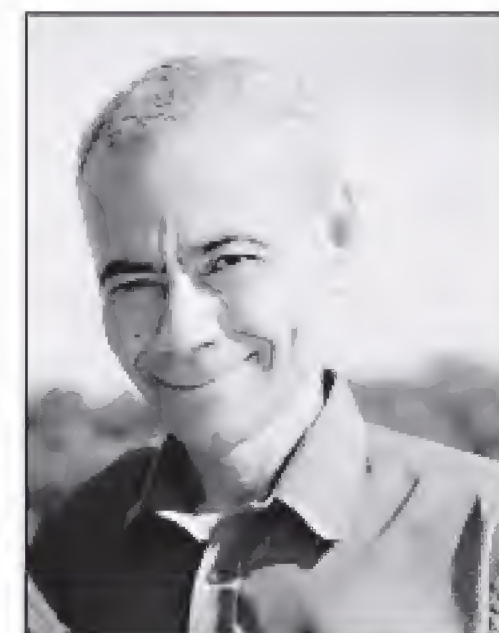
Mama:  
Marianita Maduro Vda di Romulo Frank

Rumanan:  
Michael y Annie Frank -v.d Wal  
Rebecca y Louis Willems-Frank  
Rudy y Livia Frank-Kock  
Vivian Frank y Charles Nufiez  
Brenda y Lenin Artigas- Frank

Tantanen:  
Viola Frank Vda di Figaroa  
Mina Frank Vda di Tromp  
Chrispina Yarzagaray Vda di Frank  
Consuegra y consuegro  
Nelleke y Harold Kurban

Swanan y cuñanan:  
Susana Maduro Vda di Dijkhoff;  
Reynaldo y Rika Maduro; Margaret  
Maduro; Nick y Lucia Maduro-  
Wernet; Raymond y Marlene  
Maduro-Tromp; Shirley Maduro Vda  
di Solognier; Reina y Rudy Rasmijn-  
Maduro; Stephen y Erica Maduro-  
Lampe; Yvonne Maduro; Mary y  
Jani Stamper-Maduro; Eddy y Diana  
Maduro- Leest

Sobrinu y Sobrinanan y nan  
Famia:  
Daniela y Ramon Slob; Emile  
v.d Wal y Sana; Ronald v.d Wal  
y Tanja; Anita v.d Wal; Mireya  
Willems; Giovanny y Angel  
Willems; Jelitza y Scott Robert,  
Andre Frank y Jullie; Deyanira y  
Michael Janssen; Armand y Emy  
Frank; Oswald Amell; Ryan Slater;  
Joshua y Arauna Slater; Taré  
Slater; Angelique y Michael Peasch;  
Patricio Maduro; Jennifer y Omar  
Henriquez; Gregory Maduro; Marilu  
y Eumar Koolman; Nicole Maduro;  
Francis Maduro; Rene Maduro y  
Pareha; Jurraine Maduro; Irayma  
Solognier; Renato Solognier y  
Pareha; Javier Rasmijn; Jorge  
Rasmijn; Jessica Maduro; Ukshi  
Bareño; Hendrik Bareño; Arjan  
Stamper y Ada Rasmijn; Jezabel  
Stamper y Myron Thijzen; Vedah  
Stamper; Ernand y Giandra Maduro



**Sobresubrinu(a)nan, Primo(a)nan  
y demas famia:**

Frank, Maduro, Amaya, Geerman,  
Arends, Robles de Medina, Figaroa,  
Tromp, Ridderstap, v/d linden,  
Robert, Kock, Schwengle, Lacle,  
Croes, Koolman, Ras, v.d. Briezen,  
Kurban, Peterson, Martis, Boonstra,  
De Kort, Schouwstra, Filiciana,  
Willems, Roberts, Tromp, Janssen,  
Slater, Boezem, Britten, Wester,  
Tapia, Irausquin, Fortin, Rojer,  
Jacobs, Brete, Bergen, Sneek.

Ihanan:  
Deyanira Janssen-Frank, Jezabel  
Stamper, Analisa Emerenciana

Manera yiu:  
Chloé Cecilia

Manera Ruman:  
Rodney Emerenciana, Rudy  
Yarzagaray,

Amigonan di Cas:  
Jacky y Frank Croes; Gorrety y  
Hubert Luciana; Catarina Tromp,  
Rubia Hart, Hanna Albus-De Meza,  
Diana de Meza, Rose Rosalinda,  
Vera

Demas bisiañanan, y amistadnan

Coleganan di WEB Aruba N.V  
especialmente departamento di  
Electro Shop

Team di Party Animals

Ta invita pa e acto di despedida  
cu lo tuma lugar diarazon 26 di  
October 2016 di 2'or pa 4'or di atardi  
na **Aurora Funeral Home**, despues  
cremacion lo tuma lugar den seno  
familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues  
di entierro nos no por ricibi bishita  
di condolencia na cas, y si den nos  
tristeza nos por a lubida un of mas  
famia.

Lo bai tin un box disponible pa  
**Fundashon Edmund Harms &  
Wilhelmina Kanker Fonds**.



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 25 DI OCTOBER 2016

COMPILA:

DIALUNA 24 DI OCTOBER 2016 17:00 (21:00  
UTC)

TEMPO:

DIAMARS: PARCIALMENTE NUBLA CU  
CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO  
BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27  
GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:17 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 06:32 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST TE ZUIDOOST Y  
MODERA;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16  
NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE BASTA FUERTE  
DEN RAFAGA;

FORSA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA  
MUCHO CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU  
TINI ACTUALMENTE.

SINEMBARGO, HUMEDAD DEN ATMOSFERA  
POR PONE UN AWACERO DESAROYA RIBA  
ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
OOST- NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE 4  
PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29  
GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.8

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0

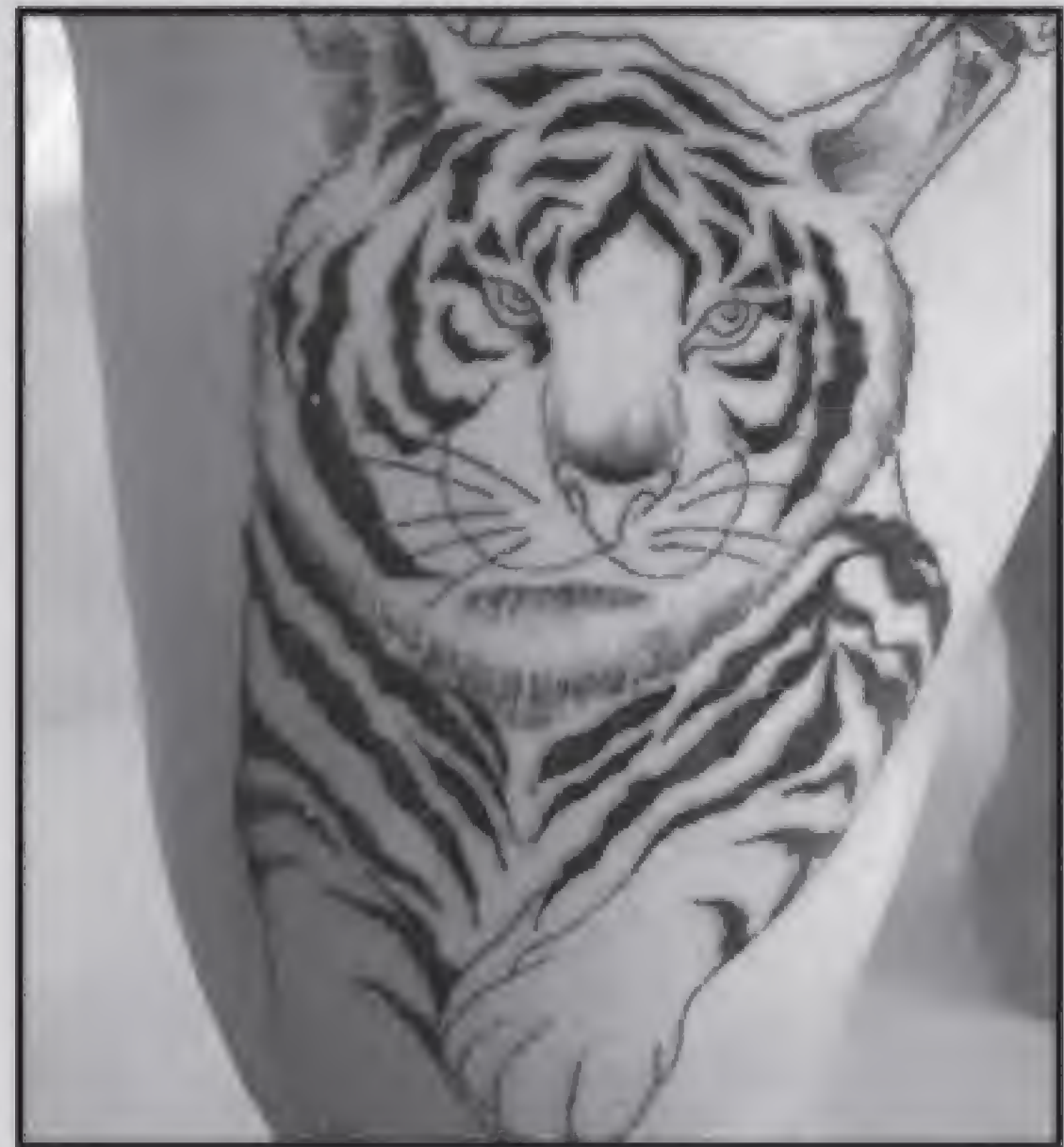
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO  
DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA  
LOCALMENTE UN AWACERO;

BIENTO LO TA FOR DI OOST TE OOST-  
ZUIDOOST Y LO TA MODERA TE  
POSIBLEMENTE BASTA FUERTE DEN  
RAFAGA;

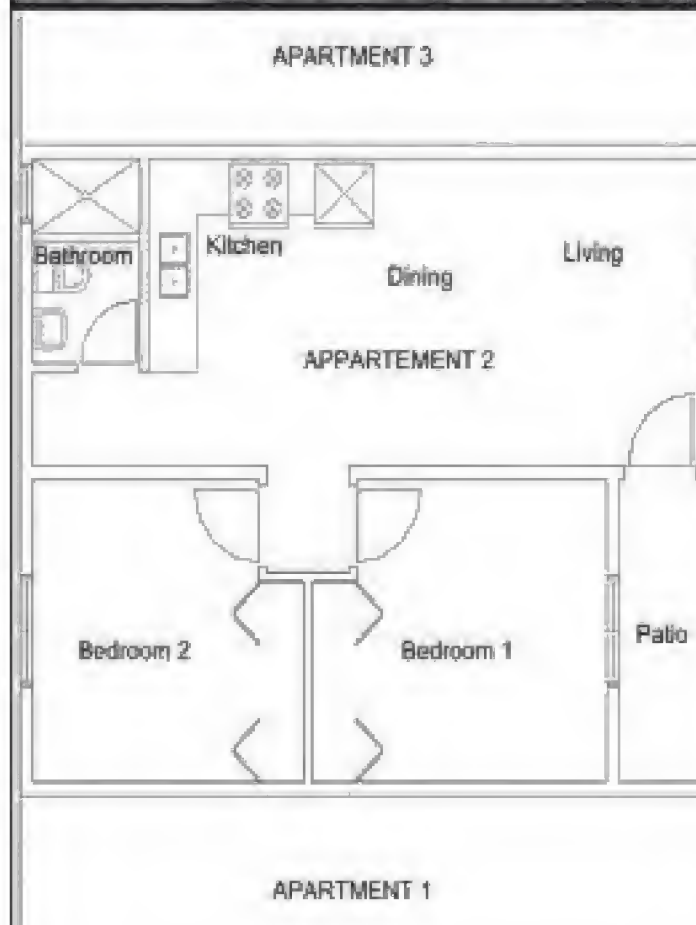
TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/27

# Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

## FOR SALE



Ta bende apartamento cozy di  
2 kamer situa na Noord, banda  
di Super Food/Sasaki. Eigendom!  
Awor na prijs reduci.

**Afl. 135.000.00**

**Pa info: 7390101**